BONDIA® ARUBA

Diabierna 18 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

KvK desapunta cu comportacion di publico durante debate

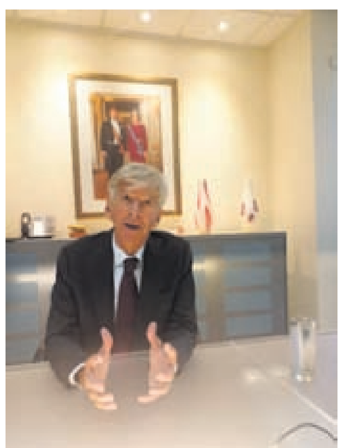


Pagina 3

Bista fotografico di prome dia di scol



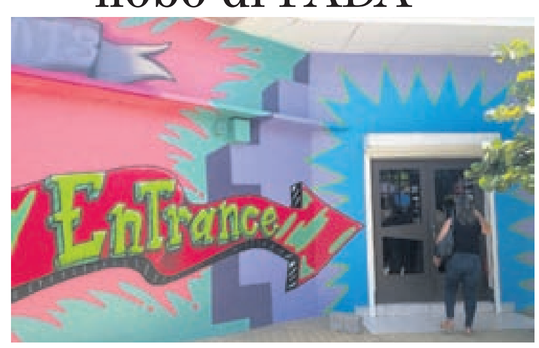
Pagina 16,17



Hulanda no tin mucho interes pa asuntonan den Reino

Pagina 3

Apertura oficina nobo di FADA



Pagina 32



Algun scol ta habri aña escolar nobo cu mas reto cu otronan

ORANJESTAD - Ayera scolnan rond di Aruba a habri aña escolar 2017/2018 y algun tin mas retonan pa enfrenta cu otronan e aña aki, entre otro den locual ta mantencion di scol y cupo pa alumno.

St. Aloysius: Ainda den situacion deplorabel

St. Aloysius school, un scol basico na Noord, ta un otro scol cu pa varios aña caba ta wardando riba un renobacion, cual Bon Dia a yega di trece pa dilanti den publicacionnan anterior. Cabesante di e scol Vladimir de Cuba a bisa Bon Dia ayera cu nan ta prepara pa habri un otro aña escolar segun e posibilidadnan cu nan tin. E ta conta nos: "E situacion di st. Aloysius no a cambia mucho desde aña pasa cu boso a haci entrevista cu nos. Nos edificio ta den mesun situacion, laga mi uza e palabra bon cla: deplorabel." E cabesante ta conta nos cu a pesar di tur esey, toch nan ta keda mantene un cantidad di casi 300 alumno. Pues e ta wak cu e mayornan ta keda cu un confiansa den e capacidad di e docentenan di e scol. "A pesar cu pafo e ta mustra un otro bista, paden e maestro ta traha cu hopi curason. Mi ta aplaudi nan pasobra trahando den un klas unda e temperatura ta di 32 pero e ta sinti 41 grado, no ta nada agradabel. Toch nan ta pone tur empeño pa por traha cu nos muchanan. P'esey mi ta masha orguyoso y agradecido cu nan ta keda bin traha pa nos muchanan pa e bienestar di Aruba."

Sr. de Cuba ta bisa nos cu tur nan material di scol necesario a bin na tempo. Manera nos a yega di publica, e scol aki tin hopi problema cu nan tereno ora cu awasero ta cay; e ta bira un piscina olimpico manera cu e cabesante a describi e. E situacion aki ainda no ta drecha. Tin buraco den algun di e daknan di algun klas unda awa ta cay te paden y murayanan cu ta mustra basta deteriora.





Directiva nobo na Maria College Mavo

Cabesante na Maria College Mavo, Angeline Rosenstand, ta forma parti di e directiva nobo cu tin awo na Maria College Mavo. Nan ta preparando pa e aña escolar nobo for di vakantie caba segun sra. Rosenstand. E ta bisa nos: "Normalmente nos tin retonan ora ta trata ubicacion na playa. Nos ta un directiva nobo cu a acepta e reto pa por ubica e muchanan cu normalmente por a haya cupo na San Nicolas, pa nan yega un scol mas cerca na Cas. Si nos tabata tin cupo pa cien mucha, nos tin e ora un totalidad di 225 alumno den ciclo basico uno. Nos por tuma shete klas, e ora tres klas ta bay haya ubicacion na dependance."

Juliana School ta haya falta di edificio bieu

Cabesante di Juliana School Paula Croes ta conta Bon Dia cu nan a cuminsa ayera yen di animo. "E aña ki tabata algo menos di preparacion pasobra e luga ta 'ready to go' caba, tur cos tabata limpi y cla. Kiermen e muchanan ta yega, haya nan rooster y cuminsa draai mesora", e ta bisa nos. Manera conoci, Juliana School mester a muda su alumnonan na Piedra Plat pasobra nan edificio tabata cayendo den otro. Sra. Croes ta bisa nos cu nan ta keda pendiente di e desaroyo riba nan edificio bieu: "Esaki berdad ta bunita, limpi y nobo pero nos ta haya falta di e edificio bieu cu ta nos scol. Nos ta spera di tende mas di esey e aña aki." Sra. Croes ta splica cu e mudamento aki no a stroba e muchanan di siña. Aña pasa nan a drenta den nan edificio nobo na Piedra Plat anto nan resultadonan final tabata hopi bon segun e cabesante, sperando mescos pa e siguiente aña escolar aki.

Colegio Arubano: Segundo scol pa introduci klasnan digital



Anuesca Baly di directiva na Ciclo Basico uno y dos di Colegio Arubano ta bisa nos cu preparacionnan a cuminsa siman pasa pa locual ta nan prome aña di klasnan digital. Esaki ta bira un proyecto piloto di cuater klas cu lo ta 'digital ready' y lo tin television cu WiFi. Nan ta uza ipads pero no lo ta ipad klassen, pero mas bien uzando e ipads enbes di uza bukinan.

E muchanan ta traha via un app, of via Pdf y lo ta mas interactivo cu e vak segun sra. Baly. E cuater klasnan ta na e parti di e Ciclo Basico anto docentenan tambe a haya un tayer con pa traha cu e sistema. "Tin otro scolnan na Aruba cu tambe ta bezig cu ne, nos ta e di dos voorgezetschool cu tine. San Antonio a cuminsa aña pasa cu ne manera mi a compronde, anto nos como Havo/Vwo a cuminsa e aña aki. Nos ta den un era di tecnologia pues nos no por cana atras, nos tin cu sigui purba di mehora via di introduci tecnologia constantemente den enseñansa," sra. Baly ta conta nos. E ta sigui bisa cu: "E proyecto a tarda, nos tabata tin e pa dos aña caba pero awor akinan e ta start como piloto. Nos a pidi mayornan pasenshi cu nos pasobra e ta cuminsando na stapnan chikito."

Ciclo Basico uno y dos tin e aña aki 508 alumno; cual bo por bisa ta un scol riba su mes practicamente. Colegio tin 11 klas di ciclo basico uno y 9 klas di ciclo basico dos e aña aki. E ta mas hopi cu aña pasa pero nan localidad por carga esey segun sr. Baly. Colegio Arubano den total tin 1688 alumno e aña escolar aki.

Caso Natalee Holloway: Husticia na Aruba no sa di wesonan humano

ORANJESTAD – Ministerio Publico (OM) y tambe minister Arthur Dowers di Husticia ta bisa ambos cu nan no tin informacion riba e wesonan humano cual segun tata di Natalee Holloway, ta restonan humano haya durante su investigacion na Aruba.

OM a saca un relato ayera indicando cu durante e ultimo investigacion e aña aki a base di informacion cu e tata Dave Holloway a entrega, nan a busca den e area unda sr. Holloway a haya e informacion. Pero sin resultado y tampoco a haya wesonan humano. Minister Dowers ta bisa

Bon Dia Aruba ayera cu prome cu e noticia a sali den prensa Mericano diaranson, OM a tuma contacto cu ne. "OM a informa mi adelanta cu e cos ki ta bay sali. Nos tabatin informacion caba cu



algun cos tabata andando.

Pero no tin detayenan pa nos awor por comparti y esey nos lo no haci tampoco.

Mi no tin indicacion cu e persona a bay cu wesonan humano afo pasobra mi no ta informa di esey. Mi no sa si nan a bay cu wesonan humano di berdad."

Investigacion 'serio'

Sinembargo e tata ta convenci cu nan ta humano y awor nan ta pendiente di resultado di DNA pa confirma cu nan ta di Natalee. Pero manera indica OM di Aruba ta bisa cu nan no tin e informacion aki. "Actualmente no ta conoci na Ministerio Publico of polis, echonan nobo of circunstancianan nobo relaciona cu hallazgo di weso, cu a wordo investiga of mester wordo investiga. Si en caso echonan nobo of circunstancianan nobo surgi den futuro, lo haci investigacion serio diesakinan."

Reputacion di Aruba

Minister Dowers ta bisa cu te awor husticia na Aruba no tin nada nobo pa agrega cu tin caba. "E caso ta uno drumi pero no ta cera pasobra tin speransa cu un dia lo bin informacion cu yega na e conclusion di un caso cu ta considera como un misterio den nos historia den nos sistema hudicial.

Asina e ta importante tambe pa nos maneha e cos aki den un forma mas adecuado posibel pa no haya un plamamento atrobe di speculacion cu lo causa daño na final na e reputacion di nos pais. Pasobra pa nos esey ta masha importante."

'No ta normal pa bay cu wesonan humano'

Nos ta puntra minister si hende por bay cu wesonan humano afo sin cu tin consecuencia. "Mi no sa unda nan a haya e wesonan y di ken e wesonan ta. Mi no kier bay specula riba cosnan cu segun mi cu na momento aki no ta determina si of no.

En general no ta normal cu hende ta bay cu wesonan ni afo ni otro caminda cu nan. Mi ta kere e ta hopi straño tambe cu bo ta yega un otro pais cu wesonan sin cu bo ta haya pregunta."



KvK desapunta cu comportacion di publico na segundo debate electoral








ORANJESTAD - Na final di e anochi pa locual tabata e segundo debate electoral ayera organisa door di Camara di Comercio (KvK), por a tuma nota cu presidente Ernst Mohamed a perde su pasenshi. E ta comparti cu Bon Dia cu nan ta hopi desapunta cu comportacion di e publico durante e debate.

Ayera nochi Camara di Comercio tabata tin nan di dos debate electoral na Grand Ballroom di Marriott Hotel. Desde inicio di anochi, un grupo di hende tabata keda interumpi e programa cada biaha cu e lidernan tabata contesta nan pregunta. E moderador di e anochi, esta Ruben Trapenberg, mester a keda dirigi su mes na e publico cu cada biaha tabata interumpi cu palabra di insulto of papiamento y harimento.

"Mi ta sinti manera un maestro di scol atendiendo cu mucha chikito," el a remarca na dado momento. Notabel tabata ta cu mayoria den sala tabata simpatisante di partido AVP y POR. Varios hende a wordo pidi pa bandona e sala, otronan cu a sali a bolbe drenta bek pa despues toch wordo pidi pa bandona e sala di nobo. Lider di partido ReD Ricardo Croes por ehempel a stop di contesta su preguntanan dos biaha na inicio pa via interupcion cu tabata tin.

Camara di Comercio desapunta

E director di KvK ta splica Bon Dia: "Nos a organisa esaki pa duna e pueblo un plataforma pa nan wak pa ken nan ta bay vota dia 22. Ora nos ta papia pa respet pa otro, mi ta haya cu ta hopi desapuntante cu bo ta haya hende den publico eynan sinta ta keda stroba otro candidatonan di pone nan punto." E director a pidi su disculpa cu na final di anochi el a perde su cabes: "Ora cu hende ta keda haci fastioso, na dado momento bo tin cu bisa hende manera cu e ta," e ta splica Bon Dia.

Confusion

Riba rednan social nos por a tuma nota varios comentario di comunidad entre otro cu e preguntanan y debate den general a genera poco confusion.

E director ta splica nos cu e biaha aki e partidonan a manda preguntanan pa otro partido. "Nos a duna tur chens pa no ta Camara di Comercio so por haci e preguntanan, nos tur por haci e preguntanan na otro cual por a mira den e segundo tanda. Na e prome tanda nos a pone e ponencianan cu pueblo a manda:kico nan kier tende di e diferente partidonan.

Esey nos a pone e biaha aki den uzo. E ponencianan di debe nacional, cuido medico, tur esey nos a pone pa nan debati y nan a haya e ponencianan y nan por a studia pa wak con nan ta bin cu nan contestanan. Pa nan ta prepara pa e pueblo haya un bon oportunidad pa tuma un decision", sr. Mohamed ta bisa Bon Dia.

Plasterk: Hulanda no ta mucho interesa den Aruba

ORANJESTAD – Minister Ronald Plasterk di Hulanda encarga cu Asuntonan di Reino a bishita Aruba ayera pa tuma su despedida como minister. "Ta bon pa hende aki realisa cu Hulanda no tin mucho interes pa asuntonan den Reino."

E ta continua: "E discusionnan na Hulanda, awor tambe cu e formacion di un gabinete nobo, ta concentra riba hopi cos pero no ta bay riba kico ta pensa di Aruba. Den e programanan di eleccion di hopi partido politico bo no ta ni haya un frase riba asuntonan di Reino."

E minister ta bisa cu hende aki mester tene cuenta simplemente cu 'number': 98% di e habitantenan den Reino, ta Hulandes Europeo. "Eynan e interes ta bay." Tampoco ta haya e sosten politico asina facil mas compara cu den pasado, e ta bisa. "Tin diferente partido, banda links y rechts, cu ta expresa laga nan mes anda cu nan asuntonan. Sinembargo mi ta kere ainda tin un mayoria solido cu ta sostene e relacionnan den Reino."

Pero sr. Plasterk ta enfatisa cu e lo ta menos 'efectivo' si e islanan ta wak Hulanda pa bin cu solucion lihe. "Si ta bisa akinan: anos no por haci nada tampoco, abo mester soluciona. E ora nan (politica Hulandes, red.) ta pensa tambe: cu e comportacion ey, nos no por haci mucho. Pero si boso mes ta cuminsa den forma positivo y indica cu mester ayudo pa hacie miho, e ora sigur por haya sosten na Den Haag ainda."



Hulanda no ta bay yuda Aruba awor

Sinembargo te awor Hulanda no ta bay yuda Aruba fia na un interes mas abou. Esaki tin di haber cu e financia di nos ainda no ta riba e nivel palabra pa e organo di supervision financiero CAft por duna un conseho positivo. Minister Plasterk si a indica na gobierno di Aruba cu e ta positivo pa e futuro cercano y cu e ta spera den termino corto cu e yudansa lo bin. "Mi kier a realisa esaki caba durante e periodo di gabinete actual." Pero e ta enfatisa cu tur ta depende di e conseho di CAft. Hulanda ta den formacion di un gabinete nobo, pero ni esaki lo tin su efecto, e ta splica. "E conseho di ministernan di Reino lo depende fuertemente riba e conseho di CAft pa su decision."

Te awor Aruba ta mustra cu e ta baha e deficit riba su presupuestonan. Sinembargo ainda tin deficit cual ta causa cu e debe nacional ta creciendo. Aruba por fia mas barata pa cubri e debe aki por medio di Hulanda bou condicion cu ta baha e debe nacional. CAft su ultimo rapport ta critica e calculacionnan cu gobierno a haci pa yega na su presupuesto 2017. Nan ta mucho positivo cu e riesgo cu gobierno no ta bay logra di yega na e deficit proponi, pues ta sali mas halto.

Bacteria di gonorrea ta birando mas resistente contra tratamento

ORANJESTAD – Malesanan transmiti sexualmente (ETS) ta infeccionnan cu ta wordo transmiti di un persona pa otro via contacto sexual. E causanan di e malesanan aki tin di haber cu bacteria, parasito, schimmel y virus. Ta existi mas cu 20 sorto di ETS, y esunnan mas conoci ta: Chlamydia, herpes genital, gonorrea, HIV/AIDS, VPH, syfilis y trichomoniasis.



Recientemente autoridad di salud publico di Corsou a alerta su poblacion riba e aumento di malesanan contagioso sexualmente debi na e aumento di e fenomeno di prostitucion ilegal. Nan a hacie pa nan poblacion bira mas consciente y preveni cu mas hende ta resulta contagia. Di nos banda, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e seccion di Health Promotion di departamento di Salubridad Publico pa busca mas informacion tocante e situacion di malesa contagioso sexualmente riba nos isla; pero te ainda nos wardando un contesta.

E preocupacion den nos comunidad ta grandi ya cu lamentablemente e problema di prostitucion ilegal ta uno bisto y evidente. Un par di dianan pasa autoridad policial a realisa un razzia pisa unda a keda deteni cantidad di hende muhe cu a bin fo'i e pais bisiña di Venezuela pa ejerce prostitucion den bisindario di Playa, cerca di centro di ciudad.

Malesanan transmiti sexualmente

Mayoria di ETS ta afecta tanto hende homber como hende muhe. Pero e casonan di salud di mas gravedad ta wordo presenta cerca e ser femenino, ya cu si un hende muhe na estado ta padece di ETS, esaki no solamente ta afecta e persona sino e baby tambe. E cifra di casonan relaciona cu e malesanan aki ta halto, producto di e relacion sexual sin proteccion. Esaki segun informacion cu e matutino aki a yega di publica den cuadro di Dia Internacional contra HIV/AIDS.

Pa berguensa tin hendenan cu no ta bishita un dokter specialista of venerologo, sino cu nan ta purba di auto receta nan mes. Mester tene cuenta cu e antibiotica ta wordo uza pa trata malesanan transmiti sexualmente causa pa bacteria, schimmel of parasito, pero no semper e tipo di remedi aki ta reacciona efectivamente pa combati e malesa. P'esey ta necesario pa consulta un venerologo cu na Aruba tin pa haya e tratamento mas indica pa combati e malesa.

Mester tene cuenta cu no tin cura pa e malesanan transmiti sexualmente pa causa di un virus, pero tin remedinan cu lo por yuda pa combati e sintomanan y mantene e malesa bou control.

Pa evita cualkier acto sexual insigur ta importante pa haci uzo di preservativo of condom cu ta reduci e riesgo di resulta contagia cu malesanan transmiti sexualmente. Sinembargo si e cliente ta bou influencia di alcohol of droga, facilmente e lo por cay y tene relacion sin proteccion.

Gonorrea

E ta un di e malesa transmiti sexualmente mas comun, specialmente cerca e poblacion jong.

E bacteria cu ta causa gonorrea por afecta e organo sexual, boca y anus via un persona infecta. Un punto cu mester tene cuenta cu ne ta si un hende muhe na estado ta resulta infecta cu e bacteria aki, e lo por transmiti e malesa na e baby durante e embaraso.







Tin biaha cu e gonorrea no ta provoca sintomanan. P'esey ta importante pa diagnostica e bacteria via un test di laboratorio.

Cerca e hende homber e gonorrea por causa dolor ora cu e ta bay pishi y tambe pus cu ta sali via di su organo sexual. Si e persona no ta haya tratamento, e bacteria aki lo por ocasiona problema den su prostaat y testiculonan.

Cerca e hende muhe e prome sintomanan di gonorrea generalmente ta leve. Pero na medida cu e tempo ta bay, e ta produci hopi bashamento di sanger durante su menstruacion. Tambe hopi dolor ora cu e ta pishi y pus den su area vaginal. Si e no ta wordo trata na tempo y debidamente, e por causa inflamacion pelvico y problema durante embaraso y te hasta infertilidad.

Vacuna

Ta existi un posibilidad nobo di bin cu un vacuna contra gonorrea. Un estudio a mustra cu e vacuna contra meningitis lo por ofrece a lo menos cierto proteccion.

Segun un informacion divulga dia 10 di juli ultimo door di HealthDay News, e posibilidad di un vacuna contra gonorrea cada biaha ta mas cerca di bira realidad. E ta wordo considera un bon noticia, ya cu e bacteria di gonorrea ta birando mas resistente contra e tratamento pa combati e malesa.

E antibioticonan ta e unico tratamento disponibel. Pero lamentablemente a wordo desaroya stammen nan di gonorrea cu a bira resistente contra e antibiotica, segun autoridadnan di salud di Merca.

E mundo cientifico ta bin trahado durante mas cu 100 aña pa produci un vacuna contra gonorrea. Actualmente nan a haya un vacuna cu a yuda preveni un tercera parti di e casonan di gonorrea fei di e pashentnan cu nan ta ricibi. Nan ta reconoce cu e vacuna ta leu ainda di ta perfecto; pero e ta un paso den e direccion corecto .

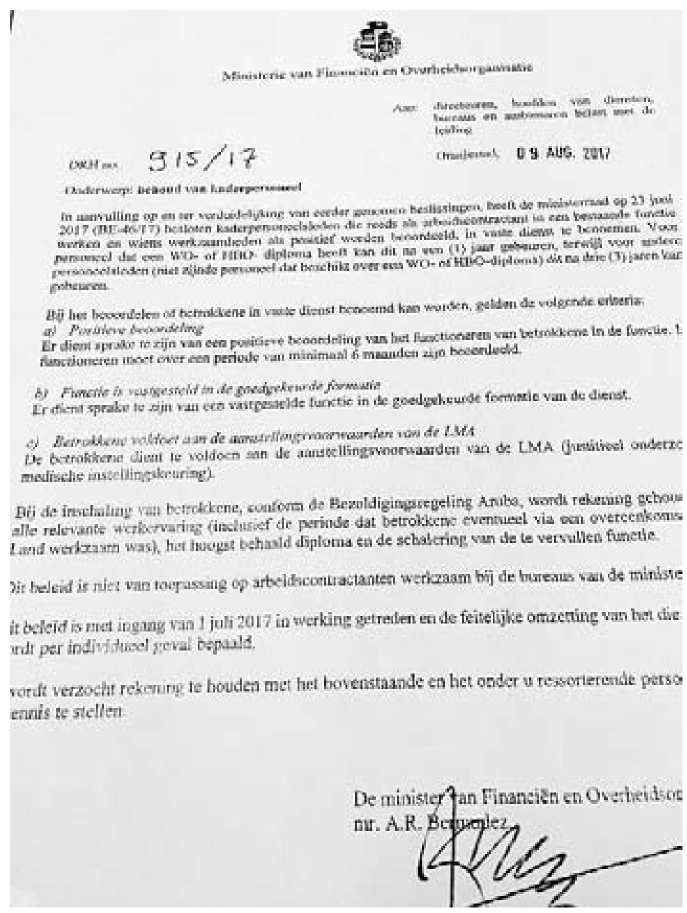
E vacuna ta yama MeNZB y ta un vacuna cu a wordo produci pa controla un epidemia di meningitis na New Zealand entre 2004 pa 2006. E vacuna aki no ta disponibel mas. Pero loke ta ser yama "antigeen" di e vacuna cu e cientificonan a haya cu nan por ofrece un reaccion immuun contra gonorrea a wordo inclui den e vacuna 4CMenB. E vacuna aki a wordo desaroya recientemente.

E investigadonan a haya cu e personanan cu a haya e vacuna di MeNZB tabatin menos riesgo pa resulta infecta cu gonorrea cu esun cu no a haya e vacuna. E proporcion ta un 41% contra un 51%.

Na Merca ta wordo conseha pa e poblacion jong y pre teenager. Ademas di muchanan y persona adulto, lo haya dos vacuna contra meningococo, pa protegenan mes contra meningitis. Pero ainda nan tin cu evalua si e vacuna aki ta brinda proteccion contra gonorrea.

Cada aña ta existi alrededor di 78 miyon di casonan nobo di gonorrea den henter mundo.

Carta kaderpersoneel



Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie

Aan: directeuren, hoofden van diensten, bureaus en ambtenaren belast met de leiding

DRH no. 315/17

Oranjestad, 0 9 AUG. 2017

Onderwerp: behoud van kaderpersoneel

In aanvulling op en ter verduidelijking van eerder genomen beslissingen, heeft de ministerraad op 23 juli 2017 (BE-46/17) besloten kaderpersoneelsleden die reeds als arbeidscontractant in een benaamde functie werken en wiens werkzaamheden als positief worden beoordeeld, in vaste dienst te benoemen. Voor personeel dat een WO- of HBO- diploma heeft kan dit na een (1) jaar gebeuren, terwijl voor andere personeelsleden (niet zijnde personeel dat beschikt over een WO- of HBO-diploma) dit na drie (3) jaren kan gebeuren.

Bij het beoordelen of betrokkene in vaste dienst benoemd kan worden, gelden de volgende criteria:

a) *Positieve beoordeling*

Er dient sprake te zijn van een positieve beoordeling van het functioneren van betrokkene in de functie. I functioneren moet over een periode van minimaal 6 maanden zijn beoordeeld.

b) *Functie is vastgesteld in de goedgekeurde formatie*

Er dient sprake te zijn van een vastgestelde functie in de goedgekeurde formatie van de dienst.

c) *Betrokkene voldoet aan de aanstellingsvoorwaarden van de LMA*

De betrokkene dient te voldoen aan de aanstellingsvoorwaarden van de LMA (justitieel onderzo medische instellingskeuring).

Bij de inschaling van betrokkene, conform de Bezoldigingsregeling Aruba, wordt rekening gehou alle relevante werkervaring (inclusief de periode dat betrokkene eventueel via een overeenkoms Land werkzaam was), het hoogst behaald diploma en de schalering van de te vervullen functie.

Dit beleid is niet van toepassing op arbeidscontractanten werkzaam bij de bureaus van de ministe

it beleid is met ingang van 1 juli 2017 in werking getreden en de feitelijke omzetting van het die ordt per individueel geval bepaald.

vordt verzocht rekening te houden met het bovenstaande en het onder u ressorterende perso ennis te stellen.

De minister van Financiën en Overheidso

mr. A.R. Bermudez

ORANJESTAD - Ayera Minister di Finansa Angel Bermudez a manda un relato pa prensa, den cual e ta duna un splicacion tocante e carta di kaderpersoneel cu a wordo firma dia 9 di augustus ultimo. Den su relato e mandatario ta splica cu e maneho aki ta existi desde 2015. Esaki ta e carta en cuestion, cual por lesa mas amplio di dje den e Editorial riba pagina 5.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Nombramento den 'vaste dienst' ta 'business as usual'

E forma pa hacie a cambia

Cada cuatro aña nos tin e rush pa percura pa e coordinador, asesor o con nos kier yama nan haya un puesto fiho den gobierno. Pero tambe e hendenan cu a haya trabao directamente den e departamentonan cu por considera 'nombramento politico'.

Y esey pasobra nan no ta nombra a base di un proceso normal, a base di un plan di formacion di personal structura y formalisa na un manera legalmente corecto. Cu den e dianan aki gobierno di turno ta saca un carta pa formalisa loke nan ta bay haci di awor pa 22 di september cu personal cu awor ainda ta riba contract, no ta nada straño. Tampoco ta nada straño cu ta bisa cu e cosnan aki ta prepara di hopi tempo caba, pasobra asina e partido den gobierno ta traha: nan ta planea nan cosnan, bon y malo, cu bastante anticipacion.

Y den e caso aki no ta otro, pasobra loke a haci ta, cu desde algun tempo caba tabata pasa hende di e 'corte' di e ministronan pa puesto na e departamentonan. Y awor ta habri e posibilidad pa duna nan un puesto den servicio permanente di gobierno directamente. 'Smart, but wise'?
Kico ta asina inventivo, innovativo, pero dañino na e carta aki? Cu ta kibra e mecanismo individual di evaluacion di cada caso riba su mes, a base di e experiencia cu tin cu e persona nombra prome den tijdelijke dienst, despues di cual eventualmente ta pasa pa vaste dienst si tur cos ta na orden.

Awor a kibra e necesidad pa e empleado, ex-contratado, bay prome den tijdelijke dienst, pero ta haci como si fuera su tempo como contratado tabata su tempo di prueba den servicio di gobierno y ta nombra e persona den vaste dienst di biaha. Esaki nunca tabata e intencion di e reglanan hancra den LMA.
E caracter masal di e medida aki no ta concerni solamente personal contrata den servicio temporal cu un diploma WO o HBO, sino tur otro personal tambe, irespecto nan educacion.

Den e sentido aki e titulo di e carta ta engañoso pasobra e no ta trata solamente kaderpersoneel. Y ta surgi otro bruhamento aki, pasobra segun LMA cualkier ambtenaar por pidi vaste dienst despues di un aña den tijdelijke dienst, pues e regla den e carta cu esun cu menos scol mester warda 3 aña, no ta cuadra cu ley. Otro aspecto cu mester tuma na cuenta ta e asunto di plan di personal aproba pa cada departamento. Nos ta duda cu e tipo di plan ey ta existi pa tur departamento, y nos ta duda cu semper ta respeta e plannan ey.

E pregunta cu ta keda semper ta: con nos ta bay resolve e sorto di desorden aki, cu den cierto variante ta ripiti cada cuatro aña. E unico forma structural pa haci esaki ta pa saca e nombramento for di man di e politiconan. Den nos mes region nos tin e ehemplo di e paisnan Ingles cu conoce un Public Service Commission (PSC), cu ta emplea, suspende, y retira empleado publico. E conseho aki, cu ta un refleho representativo no politico di comunidad, ta ricibi e plannan aproba pa parlamento di cada ministerio y cada departamento. Seguidamente nan ta entrevista, evalua y ta rechasa o nombra e candidatonan den servicio publico.

Un pais manera Canada, den e mesun tradicion Britanico aki, tambe conoce e forma di PSC pa independisa e nombramento y maneho di personal na cierto distancia di e politico.
Den nos caso nos a bay completamente den e otro direccion, cu politiconan cu ta argumenta cu e empleadonan publico pa gran mayoria ta nombra pa e otro partido grandi y por lo tanto nan no ta di confia. Esaki a habri e forma di opera cu team di hende di confiansa rond di e ministronan, cu ta copia trabao cu realmente ta pertenece na e departamentonan pa haci. Di e manera ey nos ta haya e problema di e empleado publico cu un bril politico cu t'ey na prome luga pa haci loke e mandatario mand'e haci, y no pa haci un evaluacion serio entre interes politico y interes general di e pais. Pa colmo esaki ta un peso extra cu nos como comunidad mester carga.

Cu e maniobra aki gobierno actual naturalmente tambe ta pone un banda tur acuerdo cu tabatin cu Hulanda pa baha gasto di personal, cual tabata pa corta por lo menos 5% di e gastonan aki. Nos por mira entre otro den e cifranan compila pa Conseho Consultativo (Raad van Advies) den nan comentario riba presupuesto 2017 cu e gastonan di salario no ta baha, y e cantidad di empleado tampoco: pa fin di 2016 nan ta constata cu gobierno tin 4992 empleado, y pa fin di 2017 esey ta bira 4988 persona, seis menos anto… Gobierno no a reacciona pa bisa cu e constatacion di RvA ta incorecto. Asina anto ta papia di mehora gobernacion y e unico compromiso cu nan ta cumpli sagradamente cu ne, ta cu esun cu a nombra politicamente y awor a percura pa e caminda pa e yega na un puesto fiho como empleado publico. Nada nobo.

Centro di detencion hudicial preventivo di Amazonas - Venezuela a keda clausura

37 morto den enfrentamento na Centro di detencion di Amazonas – Venezuela

VENEZUELA (ElUniversal).- Diahuebs, Néstor Reverol, minister di Relacion Interior, Husticia y Paz di Venezuela a informa cu Centro di Detencion Hudicial Preventivo di Amazonas a ser clausura, pa diferente iregularidad, cu a ser haya despues di e sucesonan di violencia cu a tuma lugar entre preso y personal di orden publico, den cual a keda varios fayecido y otro herido mas.



Desde aeropuerto Cacique Aramare, municipio di Atures, e minister a bisa cu "e suceso a tuma lugar diahuebs na un prizon di polis, cu ta administra pa gobernacion di Amazonas, y cu ta goberna pa Liborio Guarulla. "Den prizon a tuma lugar un situacion violento entre preso y pa tal motibo un forsa di polis a interveni den e lugar pa purba di controla e situacion," el a splica.

Reverol a bisa cu nan a hiba 27 preso pa otro prizon, y otro peso mas ta den warda di polis di Amazonas.

Prizon ta cay bao di gobernacion di estado di Amazonas, y lo ser rehabilita pa gobierno nacional y lo keda bao supervision di ministerio di Asunto Penitenciario awor.

Reverol a informa cu nan ta investiga si den e prizon tabatin fosa comun di posible victima.

Como 35 persona a muri y 14 funcionario a keda herida durante e enfrentamento den e prizon aki, situa na Puerto Ayacucho, na estado Amazonas, na sur di Venezuela, ministerio publico a splica.

"E situacion a tuma lugar durante e toma di e centro di detencion hudicial di Amazona den cual a keda herida mas di 14 funcionario" fiscalia a afirma.

"Masacre na centro di prizon di Puerto Ayacucho, mas di 35 cadaver e enfrentamento a laga den sede di ministerio di interior y husticia, " fiscalia a skirbi riba su Twitter.



Mexico: a haya hopi hueso humano dera clandestinamente

MEXICO (BioBio).- Mas di 600 hueso humano a ser haya den un buraco clandestino pafo di ciudad di Tijuana, norte di Mexico y riba frontera cu ta conecta cu San Diego, estado California, Asociacion di Persona Desapareci di Baha California a anuncia.

E buraco clandestino a ser haya despues di declaracionnan di algun criminal, cu a keda deteni par di dia pasa. E buraco ta den mesun area, caminda hopi aña pasa, Santiago Meza, miho conoci como "El Pozolero", tabata traha cu acido, cu obhetivo di deshaci di curpanan di persona morto, via solicitud di narcotraficantenan.

"Te awor e buraco tin entre 600 y 700 parti di hueso. Expertonan forense a bisa cu e proceso di excavacion lo tuma mas di un luna pa conclui," Fernando Ocegueda, presidente di Asociacion di Baha California a informa.

"Nan a haya hueso hopi grandi," cu ta permiti un prueba genetico di mas calidad, despues di un comparacion cu e banco di DNA, cu famia di hende cu ta desapareci tin", Ocegueda a splica.

Pa haya e tereno aki, autoridad aki a usa ekipo manera drone, GPS y mapa, el a splica. Ocegueda ta traha hunto cu autoridadnan den trabao di saca for di e buraco tur resto humano cu tin. Un cantidad di hueso aki lo ser hiba pa Ciudad di Mexico, pa cuminsa cu nan analisis di DNA.

Mexico ta un pais cu tin mas di 10 aña afecta pa violencia, relaciona cu narcotrafico. Te awor autoridad ta mustra den nan rapportnan cu 30.000 persona a desaparece.

Na aña 2009 Meza a keda deteni, y el a confesa cu el a disolve den acido mas di 300 cadaver, riba pedido di un cel di criminal cu ta relaciona cu Cartel di Sinaloa.

El ta miho conoci manera "El Pozolero", pasobra ora cu el a disolve e curpa den acido, mesun ora e ta produci un substancia, hopi similar na un cuminda Mexicano, conoci como "pozole", cu ta prepara di maishi.

Despues di enfrentamento cu polis

Presidente di Peru a pidi maestronan pa finalisa huelga

PERU (BioBio).- Pedro Pablo Kuczynski, presidente di Peru a pidi maestronan pa detene e huelga y bay den klas atrobe, despues di enfrentamento cu a tuma lugar cu polis na sede di Congreso.

"Maestro, mester bay klas atrobe. Scucha tur tata di famia. Mi ta scucha bo y mi lo scucha boso, pero mi no lo acepta nunca violencia y intimidacion," presidente Kuczynski a manifesta den un mensahe pa henter pais.

Huelga di maestro tin 50 dia caba andando, y e ta haya apoyo di sindicatonan regional unico di trahado di Peru (Sutep), cu ta solicita pa aumenta e salario minimo pa 4.050 sol (1.250 dollar), como tambe laga sin vigencia e norma di carera publico di magisterio di maestro, hunto cu otro solicitud mas.

Ainda no ta conoci e cantidad exacto di maestro cu ta den huelga awor, pero na Lima un 80 pa 90% di maestro ta participa den e huelga aki.

E presidente a bisa cu gobierno ta cumpli cu e promesa cu el a haci durante campaña politico. "Te awor gobierno a aumenta cu un cantidad importante e salario di maestronan, na cuminsamento di augustus y e proximo aumento lo tuma lugar na fin di aña 2017."

Total lo tin un aumento riba e salario minimo di 1.540 sol (476 dollar) pa 2.000 sol (615 dollar), kier men un 30% di aumento pa tur maestro fiho y contrata," el a splica.

Kuczynski a bisa cu pueblo Peruano no mester confundi educacion cu ambicion politico di un grupo chikito.

"Nos no por acepta cu un ideologia di violencia, manera esun cu ta apoya un movimento di origen terorista, lo por tin un papel importante den e huelga aki," el a bisa.

Mas tempran, hopi maestro cu ta bin for di mas di 18 base regional, cu no ta di acuerdo cu e acuerdo cu gobierno a defini cu otro grupo di base, a bay cana riba avenida principal di centro di Lima, desde ministerio di educacion te sede di Congreso, caminda nan a ser blokea pa funcionario di polis.

Marilú Martens, minister di Peru a papia tocante algun medida cu por logra algun acuerdo cu maestro cu ta den protesta.

Ministerio di educacion a logra un acuerdo par di dia pasa, cu varios dirigente regional, pa cumpli cu un aumento di salario minimo, cu a keda na 2 mil sol (615 dollar) destina pa maestro. Otro acuerdo ta pa conclui un estudio, caminda ta mustra e cronograma di aumento, desde awor te aña 2021.

E acuerdo aki a keda rechasa pa otro dirigente regional, entre nan e grupo di Lima. Pa tal motibo awor nan tin un huelga indefini cu hopi protesta y mobilisacion.





Militarnan Venezolano hambra ta drenta teritorio Guyanes buscando cuminda

GUYANA (Virgin Islands Daily News/Miami Herald) . - Un man yen di soldad Venezolano , arma y uniforma, a ser gara den e pais bisiña Guyana siman pasa rogando pa cuminda, segun polis local a reporta, un otro señal di e crisis di hamber cu ta surgiendo na Venezuela.

Inspector di polis Guyanes Christopher Humphrey a bisa cu el a bay na oriya di riu Amacuro, cu ta core entre e dos nacionnan, pa investiga informe cu tabatin militar Venezolano hortando cuminda di hende local. Pero e tres militar cu el a haya, dos di nan cargando arma largo di aalto, a bisa cu nan a bin pa pidi cuminda y no a perhudica ningun hende. Humphrey a bisa cu e hombernan a drenta den teritorio di Guyana riba un balsa di palo y tabata mustra berdaderamente hambra. “Nan tabata desespera; nan tabatey pa algun tempo caba y nan a mustra mi un bleki di sardin y e lugar unda nan a cushina esey riba un candela.”

Segun Guyana Guardian, e corant cu a haci e reporte original, e hombernan a haya algun cuminda y despues a manda nan pa otro banda di frontera.

Hamber ta lantando fuertemente na Venezuela, pa motibo di inflacion y escasez di alimento den e pais. E paisnan bisiña Colombia, Brasil y Guyana a mira un aumento den e ciudadanonan Venezolano buscando cuminda. Pero Humphrey, cu a traha den e region di frontera pa un aña, a bisa cu esaki ta prome biaha cu a gara militar cruzando frontera ilegalmente.

E forsanan arma di Venezuela te awor a ser mira como relativamente comodo encuanto acceso na productonan basico.

Pero ultimamente tin mas informe di militarnan den regionnan remoto, cu ta encontra falta di cuminda y ta sali en busca di esaki.

Gobierno di Panama a duna asilo politico na diplomatico y magistrado di Venezuela





PANAMA (Globovision).- Diaranson gobierno di Panama a duna asilo politico na magistrado José Sabino Zamora y ex-secretario di embahada Venezolano na Panama, Gabriel Pérez, “pasobra nan ta core peligro na nan pais di origen.”

Den un comunicado, canciyeria di Panama a mustra su solidaridad cu situacion humanitario na Venezuela, p’esey gobierno di Panama a acepta tur dos solicitud di asilo, cu obhetivo di garantisa tur libertad y garantia personal di e dos funcionarionan di Venezuela, cu ta sinti cu nan ta coriendo riesgo na nan pais di origen, Venezuela.

Zamora a uni su mes na dos magistrado mas cu a ser nombra pa Asamblea legislativo (Parlamento di Venezuela), di mayoria opositor. Dia 4 di augustus cu a pasa, nan a presenta na embahada di Panama na Caracas, pa solicita proteccion na gobierno di Panama, pasobra gobierno di Nicolas Maduro no ta reconoce nan como magistrado di Tribunal Supremo di Husticia y ta menasa cu persecucion penal.





Bachelet: Chile ta haci tur cos pa apoya Venezolanonan

Chile (Globovision).- Chile a firma un declaracion na Lima, Peru, dia 8 di augustus ultimo, caminda ta mustra disposicion, pa haya algun forma di ayudo y asina por contribui na logra e restauracion na Venezuela di su sistema democratico, via un salida pacifico y negocia,” Michelle Bachelet, presidente di Chile a declara.

“Nos tin otro preocupacion tocante e indice halto di violencia y e crisis humanitario cu pueblo di Venezuela ta bibando aden awor, locual ta generando inmigrante pa e paisnan bisiña di Venezuela,” el a bisa.

Bachelet a bisa cu su pais lo haci tur cos posibel pa apoya pueblo Venezolano, “pa haya un salida cu lo por re-establece e sistema democratico na e pais ey.” Sin embargo, el a bisa cu “no lo apoya un golpi di estado ni un intervencion militar.”



Plasterk na Boneiro: ‘Cambionan di gobierno ta malo pa confiansa’

Potret: Gijs van den Heuvel



KRALENDIJK – Minister Ronald Plasterk di Relacionnan den reino ta haya e cantidad di cambio den gobierno di Boneiro un preocupacion.

E falta di continuidad ta nifica cu lo no bini un laso di confiansa cu e ministerionan y Den Haag, asina el a bisa na su bishita di despedida na e isla. “E cambionan masha rapido mes, cu hende nobo cada seis luna, no ta facilita e cooperacion.

Lista di cos di haci

Diputado Nina den Heyer cu diamars mester a entrega su retiro, entretanto a siña ta con e cos ta bay, segun palabranan di Plasterk. “El a duna mi un lista di topico ku mester trece dilanti na e ministerionan. Asina e sistema ta traha. Esunnan cu ta para memey den e situacion local si sa di haya e caminda pa gobierno na Den Haag.

Progreso

E minister gustosamente a enfatisa e progreso di e ultimo añanan. “Dies aña pasa mi a yega Boneiro como minister di Enseñansa y mi a bishita e scolnan. Nan no tabata masha bon para y awor tin scol moderno y bunita. Esaki ta conta tambe pa cuido y hopi otro topico. Pero falta hopi ainda, nos no ta cla.” Durante e ultimo cambionan di coalicion na Boneiro integridad a hunga un papel importante.

E minister no ke ta specifico den esaki. E ta papia algun palabra general si: “Si bo cuminsa cada debate politico cu un discusion tocante integridad di e otro persona bo no ta bin cla. Naturalmente integridad ta

masha importante, pero lo ta bon tambe pa discuti tocante e diferencianan di opinion politico y papia tocante contenido. E discusion tocante integridad no mester bira un instrumento politico.” Plasterk a enfatisa cu integridad ta e cuminsamento di bon gobernacion. “Bo mester sirbi e interes general y no bo interesnan personal.”

Manifestacion

A probecha di e bishita di Plasterk pa tene un manifestacion di Boneriano malcontento. Tabatin tiki hende, mas o menos 100. Polis a conseha Plasterk pa no sali pa ricibi un peticion. “E kier a sali bini si, pero nos mes hendenan a par’e”, Nochi Willem, lider di e accion, a bisa e demostrantenan.

Pobresa

Na Boneiro añanan largo caba ta mustra riba Hulanda ora ta trata di pobresa, pero tambe ta tene Den Haag responsabel pa e camindanan malo. Nunca e placa cu a priminti no a yega, e mandatarionan ta bisa. No ta berdad, segun Plasterk. “Tres aña pasa nos a pone 9 miyon disponibel. Simplemente nada no ta sosode.” Aparentemente un Colegio Ehecutivo anterior a asigna e placa pa mehora e haf. “Esaki por ta un decision legitimo”, segun e mandatario. “Pero e ora e bo no mester bisa cu Hulanda no a duna placa pa drecha e camindanan. E plannan t’ey y lo ta bon pa cuminsa traha cu nan. A pone e medionan ey disponibel pa haci esaki.”

‘Na Boneiro no tin democracia, sino hipocresia’

Potret: OLB

KRALENDIJK – Menos cu tres luna despues di e coalicion anterior Boneiro tin un coalicion nobo atrobe. Diamars a firma un acuerdo entre UPB, dos miembro di e fraccion di PDB y e miembro di Conseho Insular independiente Esther Bernabela.

Lider di UPB James Kroon despues di dos aña ta bini bek como diputado.
E ta sigui Rolanda Hellburg-Makaai cu a baha diabierna. Pronto dos diputado nobo mas lo bini, despues cu Clark Abraham (PDB) y Nina den Heyer (MPB) den e reunion di Conseho Insular di diamars anochi a entrega nan retiro.

Speech di despedida flamante

Den su speech di despedida Hellburg-Makaai severamente a critica politica na Boneiro. “Diescuater luna pasa mi prima (Jeanoushka Raphaela) a pidi mi pa mi bira diputado. Mi a yega aki yen di respet pa e trabou di e nuebe miembronan di Conseho Insular, cu unanimamente a sostene mi nombramento.”
Na ora di su despedida su pensamentonan ta hopi diferente. “Conseho Insular specialmente a stroba e trabou di e debutantenan. Caminda den e sala aki tur hende ta boca yen cu ‘traha pa pueblo’, den realidad ta trata solamente di nan propio interes. Democracia no ta funciona na Boneiro, aki ta hipocresia ta reina.” Su speech a ricibi un aplauso largo for di tribuna publico.

Aparato administrativo

Hellburg-Makaai, cu tabata elogia e cooperacion den Colegio Ehecutivo, tabata responsabel pa e aparato administrativo. Esaki tabata e motibo directo pa su despedida. Colegio Ehecutivo a ehecuta un decision cu Conseho Insular a tuma masha dia pa laga examina gobierno. A base di esaki Colegio Ehecutivo a dicidi di propone secretario insular Nerry Gonzalez pa schorsmento, pasobra e tabata responsabel pa e mal funcionamento di e aparato gubernamental. Informacion no tabata yega cerca e debutantenan, no tabata ehecuta decision.
Sin menta e asunto concretamente Hellburg a clarifica cu su maneho no tabata cay bon: “E diputado aki ta para pa integridad. Diputado Hellburg mester a bay.” Den su carta di retiro Hellburg a insisti cerca gezaghebber Edison Rijna pa ‘tuma bon nota di mi memo di 9 di augustus, pasobra esaki tin di haci cu e integridad di e maneho di e isla.”

Bek atrobe

Pa motibo di e asunto Gonzalez, Raphaela a kita su sosten for di coalicion y a bay UPB, cu el a bandona na februari 2016, bek. Bernabela tambe a haci bon atrobe cu su partido, pero e ta keda independiente. Robby Beukeboom y Maruja Janga (PDB), cu tur dos no ta bon cu esunnan cu ta maneha e partido, y e di tres miembro di fraccion Michael Peters, a join coalicion. Abraham y Den Heyer ta keda te ora nombra diputado nobo. Hellburg-Makaai ta bisa cu e no ta haci esaki, pasobra Raphaela a bolbe bek den UPB y cu e no ke traha como diputado pa e partido aki. Su sucesor Kroon den su temporada anterior como diputado a haya mal nomber pa motibo di corupcion. Aunke cu no a sentenci’e pa esaki, esaki tabatin su retiro cerca duana como consecuencia. Poco tempo ey el a perde un caso contra e retiro aki, pasobra hues a husga cu berdaderamente el a haci malo cu dunamento di un permit di taxi.



Buskeda pisa di armanan potente uza den casonan di likidacion

WILLEMSTAD -- Polis (KPC) cu yudansa di militarnan di defensa a tene ayera mainta tres entrada hudicial na diferente adres cu ta inclui un parti di mondi den area di Seru Fortunaweg.

E cuminsa e investigacion despues cu informacion a drenta riba e posibilidad di presencia di un of mas arma di candela. E buskeda ta bou di liderazgo di un fiscal auxilia di KPC y bou di responsabilidad di un fiscal di Ministerio Publico.

Informacionnan cu a haya ta haci mencion di buskeda di armanan potente cu a uza den diferente caso di likidacion cu tabatin ultimamente.

Den e caso di likidacion cu a tuma luga siman pasa na Jamaicaweg a uza un of mas arma automatico di caliber pisa. Entre otro a menciona e posibilidad cu ta trata di un arma sofistica AK47 di fabricacion Ruso. Autoridadnan a investiga e cantidad grandi di bala cu a ki na e sitio y a produci 5 morto den e caso di likidacion, minuciosamente pa haya mas informacion. Banda di esey a haya tambe informacionnan di testigonan.



Un siman a pasa cu a caso a tuma luga y no tin masha informacion si tin progreso den e investigacion. Polis a pidi na diferente ocasion pa comunidad duna mas informacion riba e caso aki. Ministerio Publico a keda pa duna mas informacion den curso di dia riba e buskeda aki pero te na momento cu nos a bay imprenta no tabatin mas detaye di e operacion di ayera. E hecho cu sinembargo a indica cu tin specialistanan tambe di defensa ta yudando den e caso aki ta un indicacion cu autoridadnan no ta bay haci wega mas cu henter e asunto di arma aki.

Francesco Corallo dilanti husticia na Italia





WILLEMSTAD – Francesco Corallo, sospecha di violacion di diferente ley, a yega Italia ayera pa duna contesta riba diferente acusacion cu tin contra dje. Ayera a pone hunto cu un tim di Interpol riba un vuelo pa Paris pa despues bay Roma, caminda autoridadnan tabata ward'e.
E Italiano di 57 aña a trata na diferente ocasion pa evita su extradicion pa Italia pero su casonan no a yuda. E ta sospecha di fraude fiscal, soborno, labamento di placa y ta pertenece na crimen organisa.
Dia 30 di december aña pasa, minister di husticia di Italia a pidi su extradicion. Dia 20 di juni ultimo Corte Comun di Husticia cu sede na Philipsburg a bay di acuerdo cu e peticion. Dia 4 di augustus ultimo Gobernador di e isla a firma e documento pa oficialisa su extradicion.

WALKER Orthodontics

HALAMENTO DI ROSEA door di **NANISHI**
ta essential pa bo Calidad di Bida y pa un Bida Largo y Saludabel !!!

- Bo conoce un hende den famia cu ta RONCA?(Maske ta un tiki so?)
- Bo yiu ta hala rosea door di su BOCA?
- Bo ta responsabel pa bo salud?

E NO TA NORMAL pa **RONCA** of hala Rosea for di BOCA !!!
Dicon warda pa mehora bo famia su calidad di bida???

E clinica di Dr. Walker di 'Walker Orthodontics N.V.' ta e UNICO CLINICA
cu un equipo PROFESSIONAL cu ta SPECIALISA den Orthodonicia Avansa
den Halamento di Rosea ('Airway') Desaroyo Facial Dental
(Dental Facial Development)
TMD y Diagnostico y Tratamento cu 3D.

E siguiente symptomanan cada un ta signal di un problema cu halamento di rosea
y POR WORDO CORREGI cuminsando na un edad hopi jong cu un Diagnostico Corecto!!

- Ronca
- Dolor di Cabes
- Dificultad pa pega soño
- Dificultad pa keda na soño

- Orina den cama
- Drumi hopi den dia of cansancio diario (Orea/Nanishi/Garganta
- Problema cu Memoria
- Problema ora di kauw y morde
- Djente hopi riba otro
- Dolor/Sonido den kaak

- Sobre Peso
- ADHD
- Desaroyo y conducta ta hopi abao na scol
- Desaroyo y conducta di actividadnan atletico ta hopi abao
- Dificultad pa papia y pronuncia palabra
- Historia di Infeccionan Respiratorio



Yama e clinica di **Dr. John H. Walker**
(Walker Orthodontics) na 582-6767 pa un consulta
y evaluacion diagnostico

E prome 100 muchanan bao 18 aña ta wordo evalua **LIBER DI PAGO!!!**

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Tereno nan propiedad na Tamarijn di diferente tamaño cu caminda di klinker
Tel. 582 8080

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1 camber, airco y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Awg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4 in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of oficina prijs discutibel. Reki pa hoeki y un kashi glas Toyota Hilux diesel 1192
Tel.735 2861

TA HUUR
Time share La Cabana to rent studio sleep 4 in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera cu caminda di klinker. Prijs di introduccion ta cuminsa na Afl.67.000,=
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Un Tereno propiedad cu caminda di klinker na Tamarijn pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apartment camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of studiante na Tarabana Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA HUUR
Un apartment na Seroe Colorado full muebla, entrada priva, cushina, sala comedor, baño, 2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.

Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2 na Oranjestad y pa Afl.1.800,00 pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA BENDE
Cama di palo di un persona
Tel. 733 4033

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Ganga ultimo siman di vakantie di scol na Caribbean palm Village 12 pa 19 di aug. US$400.
Tel. 593 2552

TA BENDE
Feria di Fruta tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter 1 cama di 1 persona, 1 mesa di sala cu su glas riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento Afl. 480,000,= Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA BENDE
Was machine casi nobo automatic
Tel. 735 2861

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool. Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
Cas na Babijn di dos camber cu cura full sera. Excl utilidades 1.800 p/m
Tel: 741 7262

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi 3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment 1 camber muebla Excl. utilidades nan pa 2 persona, 1 luna borg
Tel. 582 6618

TA HUUR
Appartment amoblado 2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Hiacintha Thijsen Trimon

Aruba ta den un deterioro y decadencia total na man di e gobierno actual

ORANJESTAD – Den Aruba su historia y su existencia, nunca un gobierno a yega di goberna asina malo, manera e gobierno di A.V.P, en bes di yuda e pueblo pa e bay padilanti, a habraca e pagado di Belasting y pensionadonan y comerciantenan cu tur sorto di medida ariba nan lomba, con tal nan haya placa di pueblo pa hinca den nan saco.

Un B.B.O cu Mike Eman a subie na 3,5% y a pronkia cu lo bay kit'e y te awe nada a sosode, pero Valero cu a hinca placa bou mesa si a hay'e kita completo.

Mike Eman ta un gañado patologico, si e papia Bo dos(2) palabra e ta gaña Bo (12) diesdos, pasobra e ta drumi y ta lanta ta gaña. A kita e M.A.V.O y H.A.V.O di parokia di Noord y a bay hinca e placa pa traha un scol na HAITI y te awe parokia di Noord ta yora su scol cu Mike Eman a kita di nan. A embeyece caya Betico Croes, pero a derocha y a benta placa afo ariba e treinnan, cu ta core constantemente bashi y ta nifica bentamento di placa afo di pueblo.

Mike Eman a permiti pa Beny Sinberguensa y Ladroncita Arends cu nan negoshi di Real Estate di compra y benta di tereno di pueblo na gran escala y un pober di campo no por haya ni 400meter pa traha un cas. Un otro sinberguenseria di Mike Eman ta, pa duna Richard Visser tres oportunidad pa bin chupa overbruggingstoelage, awor cu su chick a caba di plum'e.

Otro mas Juan David Yrausquin y Paul Croes cu keto bay ta strica nan overbruggingstoelage, cu ta un acto di sinberguensa. Mike bou Mesa a permiti pa nan Hedge WEB- Aruba awor cu Petroli a baha, pa soborna mas placa pa hinca den nan sako. Te ainda Mike Eman no kier bisa unda Brandstof clousule ta scondi? A sconde pa pueblo no mir'e, pero si ta sigui cobr'e pa e bay den saco di e ministernan corupto.

Un minister di Husticia Arthur Dowers cu den ocho aña no a haci nada pa e pueblo di Aruba, unda cu criminalidad, atracadonan y pedofilnan y ladronnan ta fiesta di dia y anochi, cu bendicion y proteccion di Arthur Dowers y Mike Eman, pasobra nan no kier bini cu e castigo minimo di dies aña(10) di prizon pa criminalnan y Pedofilnan.

Ta un berguensa cu Mike Eman a bay te Corsou pa busca un Curasoleño pa remplasa Arthur Dowers pa core cu ne y na Aruba mes nos tin hendenan cualifica pa haci trabou di Arthur Dowers cu a insulta tur mayornan, cu nan no sa con pa cria nan yiunan, ta p'esey criminalidad a aumenta na Aruba. Arthur Dowers permiti mi bisa Bo, e inteligencia cu Bo tin no a yega mas leu cu Bo nanishi.

Aruba ta di tur esnan cu ta stim'e y ta proteh'e, e cambio ta na caminda, unda cu un dama lo bay dirigi Aruba, pasobra Sra Eveline Wever Croes di M.E.P ta un mama cu conoce tur dolornan di un cas y sa con pa maneh'e, y cu un minister di husticia manera candidato number ocho(8) Rocco Tjong di M.E.P, no tin otro pa igual'e y Aruba lo tin sigur cu criminalidad y Pedofilnan lo haya nan golpi di bida cu nan merece ora cu castiga nan cu castigonan pisa den prizon pa pueblo por drumi trankil. Si ainda a resta un grupito cu ta A.V.P, esey ta esnan cu a haya probecho politico di Mike Eman cu su pandia di ladron coruptonan cu lo vota pa nan.
E miserabel aumento cu e pensionadonan a haya di Mike Eman, nifica un medida pa nan, pasobra a hisa edad di pension na 65 aña, a hisa B.B.O na 3.5% a hisa Premie di A.Z.V y B.A.Z.V
Den 5 aña un pensionado ta perde 60 mil florin y Mike Eman sin consenshi no kier duna nan e placa bek. Ta duna nan un miserabel 20 florin pa luna cu ta nifica 240 pa aña. Sin escrupolo Mike ta keda debe nos grandinan aki 58.800,-- florin.

Mike Eman Bo por drumi anochi? Otmar Oduber su baby cu yama Parkeermeters a mata caya Betico Croes, y a klem esnan cu kier bay haci compra. Otmar Oduber mester corda cu e tambe a forma parti di e ocho aña di mal gobernacion di A.V.P, y cu pueblo hamas por lubida nan abuso cu tur sorto di medidanan.





Advertorial

Organisacion Cabayista ta anuncia Interpaso 2017 september 15, 16 y 17 na Villa Floralina

ORANJESTAD - Dia 15 pa 17 di september Villa Floralina lo ta un bes mas e sede pa e competencia equino mas grandi di e aña 2017, Interpaso. Durante e fechanan aki hopi bishitante lo presencia tres dia yena cu actividad pa henter famia.

Despues di algun aña di ausencia Interpaso lo conta cu cabaynan di Curaçao cu lo bin pa participa den e categoria di Paso Fino. Cuminsando diabierna 15 di september pa 6or di atardi, Interpaso lo ranca sali cu competencia di cabay di tur categoria. Na final lo clausura e prome anochi cu e banda 'N Fuzion cu lo entretene publico cuminsando 11or. Ariba diasabra 16 di September competencia ta cuminsa pa 5 PM. Durante competencia lo tin un show di cabay tambe pa e publico.
Despues di e Gran Campeonato, ta cera e anochi cu presentacion di e acordeonista di Colombia, Ma Silena Ovalle. Ma Silena Ovalle ta un hoben di apenas 22 aña, cu a cuminsa toca acordeon cu un edad di 12 aña. E ta hopi conoci riba rednan social caminda e ta interpreta diferente cancion di Vallenato, Reggeaton, y otro cancion di artistanan famoso. Ma Silena Ovalle ta conoci manera La Princesa del Acordeon y ta toca na diferente evento na Colombia como tambe otro paisnan den Latino America. Ma Silena Ovalle lo ta acompanja pa Sensacion Vallenata durante su presentacion durante diasabra anochi na Villa Floralina.
Ariba diadomingo ta toca turno na e jinete y amazona local pa bataya contra participantenan di Curaçao, Colombia, Venezuela, y Republica Dominicana. Ariba e dia aki tin diferente categoria cu lo ta fuerte, Amazona 12-14 aña y Amazona 15-17 anda como tambe diferente jinete di Curaçao lo bin enfrenta e jinetenan di Aruba. E competencia di jinete & amazona lo cuminsa 3or di atardi. Interpaso ta conta cu apoyo di diferente compania; Divi Resorts cu ta ofrece paketenan atractivo pa nos bishitante y hunto cu Tropical Bottling Company, e bar di Interpaso lo ta bon surti cu prijs atractivo cu diferente bucket special y tambe happy hour durante e weekend.

Accidente na Papaya a bay for di man





Diahuebs merdia riba caminda di Papaya dilanti Camry supermarket a sosode un accidente unda un Nissan Sentra a dal tras di un van.

Polis di noord y trafico a keda manda lihe pa e sitio debi cu cos tabata bayendo for di man entre e chauffeurnan di auto.

Polis a constata cu e van a subi caminda y e Sentra biniendo for di pabou a dal un brake y bay dal tras di e van. No tabata tin ningun persona herida.

PSYCHOLOGICAL SERVICES
PSW WEVER

For a client we are looking for a

SHOWROOM SALES ASSOCIATE m/f

Duties and Responsibilities:

- Provide exceptional sales experience to all clientele
- Ability to generate sales to meet and/or exceed sales goals
- Develop client base through walk-in clientele, outreach to pontentials clients, networking and media
- Maintain and grow existing client base through detailed records of purchase history and relationship development
- Work independently as well as a part of the showroom team
- Regularly utilize all forms of communication to generate sales and develop business

Skills and Qualifications:

- Prior experience in Sales, Marketing and/or Customer Service
- HBO degree preferred, HBO analytical skills is a requirement
- Exceptional interpersonal and communicational skills (verbal and written)
- Strong organizational and leadership capabilities
- Problem solving skills
- Time management skills and ability to multitask
- Flexibility and a good work ethic
- Computer literacy and knowledge of Microsoft Office
- Willingness to take initiative
- Fluency in Dutch, English, Spanish & Papiamento
- Willingness to take a psychological test

Interested candidates should send their resumes to:

Psychological Services Wever
Attn. Mrs. Lilah Maduro-Wever
Apollostraat #6
T: 583-7722 F: 583-6111
Email: info@pswever.com

Turista Mericano haya ta drumi riba Linear Park





ORANJESTAD - Diahuebs marduga automobilistanan a tuma nota di un persona drumi riba e strip di Linear park riba L.G Smith Blvd y a raporta na Polis.

Patruya di Oranjestad a presenta y di berdad ta topa cu e homber benta abou drumi. Tabata un turista Mericano cu a comenta cu for di 4 augustus ta na Aruba pero ora e oficialnan a bay controla su paspoort nada di stempel cu el a bin Aruba. E homber no tabata tin caminda di keda y polis a hay'e ta busca un solucion pa e drumi un caminda y e bay su pais bek siguiente dia.

Tres klas na pasadia Briyo di Solo a pega na candela







PIEDRA PLAT - Diahuebs atardi gai cora a canta na pasa Dia Briyo Solo na Piedra Plat ora cu persona a tuma nota cu huma ta sali for di algun klas.

Unidadnan di bombero y polisnan cu urgencia a presenta na e sitio. A constata cu e candela a cana basta lihe y kima 3 klas. Causa daño grandi, unidad di bombero a logra domina e candela rapidamente.

Turista a perde control cu quadracer na Shete drenta mondi y herida su mes





SHETE - Diahuebs mainta riba e caminda di Shete grupo di turista riba quadracer pasando nan dia na Aruba, un di nan riba e quadracer a perde control baha caminda y drenta mondi.

E homber a resulta herida unda ambulance a presenta y paramedico a atende cu e victima. Polis di Santa Cruz tambe tabata na e sitio pa asina atende cu e victima.



Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:59 pm y lo sali mañan mainta 06:28 am.

Biento:
For di direccionnan entre oost y zuidoost y suak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Durante di dia of posibel awasero basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera regional lo combina den proximo 24 ora cu un disturbio den nivelnan mas halto di atmosfera pa forma temporalmente mas nubia. Pa e motibo aki por spera localmente algo di awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia riba awanan habri na costa noordwest di nos isla. Labaderanan modera for di oost lo cuminsa invadi awanan regional den curso di diabierna pa diasabra.

Advertorial:

Starbucks a organisa su prome coffee-tasting y book signing event

ORANJESTAD - Recientemente Starbucks localisa na Aruba Marriott Resort a tene su prome evento oficial di coffee tasting y book signing.
Pa prome biaha Starbucks na Aruba ta partner up cu un escritor local pa un evento di coffee tasting.

E escritora conoci den media local y internacional, Rona Coster tabata invita pa asina por conta un tiki mas di su buki nobo yama Island Life, Aruba's Best Kept Diary y na mes momento firma esaki pa e bishitantenan cu a pasa cumpra un copia. E buki di 200 pagina a wordo publica en conexion y celebracion cu sra. Coster su 25 aña di aniversario como columnista na Aruba.

E clientenan cu a bishita Starbucks na Aruba Marriott Resort por a disfruta di diferente muestranan incluyendo Kitamu coffee cu ta un mescla di coffee special di Africa y tres diferente sabor di Green Iced Tea Lemonade incluyendo peach, mango y strawberry. Pa complementa e coffee y Green Iced Tea Lemonade, tabata tin un caramel-dipped shortbread y tambe un citrus cake super refrescante.

Durante di e evento, diferente bishitantenan a bini pa asina disfruta di un rato ameno hunto cu sra. Coster incluyendo turista y localnan cu ta lesa sra. Coster su columna y articulonan pa hopi aña. E buki nobo aki ta revela diferente echonan y ta duna un bista ariba Aruba su historia, cultura, heroenan y diferente personalidadnan cu ta conoci den e areanan ariba menciona.
Sra. Coster su carera a inicia na Aruba como Marketing Executive y a produci diferente columnanan for di 1992 te cu 2015, y cu awor a bira un pagina online. Na 2004, sra. Coster a ricibi e Journalism CTC Award for di Caribbean Tourism Organization pa su contribucion y logronan remarcabel den journalismo. Sra. Coster ta e creador di 8 AM Buzz/ Bati Bleki, cu ta un columna diario ariba Facebook y tambe obtenibel como un App ariba iPhone y Android bou di e nomber Bati Bleki.

"Esaki ta prome biaha cu nos ta haci un book signing event na Starbucks localisa den nos lobby na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino", ta locual Marketing Communications Manager, Stacey Banfield a remarca.

"Nos a pensa cu e combinacion di un coffee tasting y book signing ta uno ideal pa asina invita local y turistanan pa bishita Starbucks y na mes momento conoce sra. Coster cu ta un escritora conoci na Aruba y den media. Mi ta hopi satisfecho cu e prome evento aki y sigur cu nos lo haci mas eventonan asina den futuro".

E buki Island Life, Aruba's Best Kept Diary ta obtenibel na diferente luganan manera De Wit & Van Dorp, incluyendo dos tienda localisa na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Plaza Book Shop y tambe na Bruna. Locual ta na Palm Beach, e buki ta obtenibel na The Bazaar na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, T.H. Palm & Company na Playa Linda, The Marketplace na Marriott's Aruba Surf Club, Marriott's Ocean Club, Shoco Market na Hyatt Regency Aruba Resort & Casino, Coconuts Seaside na Barceló Aruba, Tradewinds at Costa Linda Beach Resort, na RIU Palace Antillas, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Pure Indulgence Spa na Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Indulgence by The Sea Spa na Divi Aruba All Inclusive y Taste of Aruba na South Beach Center.











Maria Elaine de Cuba a praticipa na Summer Intensive Program di American Ballet Theatre



ORANJESTAD - Recientemente Maria Elaine de Cuba cu ta un studiante di Kozlov Dance Academy, a regresa for di e Summer Intensive Program di American Ballet Theatre cu a tuma luga na Merca.

Maria Elaine a wordo escogi for di miles di studiantenan cu a audiciona na mas cu 30 diferente luga rond di Merca. American Ballet Theatre su Summer Intensive Program sa di ta un di e experiencianan di baile mas completo y gratifica cu un studiante por haya durante verano.

Aki Maria Elaine ta comparti cu nos su experiencia como cu e ta e prome Arubiano cu a haya un reconocemento asina: Actualmente mi tin mas o menos 4 aña cu Kozlov Dance Academy. Prome ma duda si bay pa ballet of no mirando cu mi tawata tin 12 aña caba y mi no tawata sa nada di ballet, normalmente mayoria mucha muhe ta join ballet na un edad mas jong. Despues di e prome les mi a keda inspira pa Mr. Kozlov cu ta duna les na un manera hopi profesional y cu dedicacion pa su arte y asina mi a dicidi di continua cu ballet. Mi a realisa si despues di cu pa mi por yega na un nivel mas halto mi lo mester atende mas cu 1 les pa siman poco poco mi a tuma mas les y e ultimo aña aki mi tawata atende te cu 5 les pa siman.

Mi a pone un meta hopi grandi mi dilanti ora mi a dicidi cu mi ta bay audiciona na New York y tambe cu un di e companianan di mas grandi na mundo y cu no ta acepta hende facil pa nan curso intensivo. Na e curso mes na Alabama , mi a conoce hopi hoben di rond mundo. Mi a tuma diferente estilo di baile cu mi no sa tuma normalmente entre otro Jazz, Modern y Character.

Na Aruba normalmente durante temporada di show mi ta train pa 18 ora pa siman y na Merca mi tawata train 40 ora pa siman , esaki no solamente ta un reto fisicamente sino tambe mentalmente pa baila durante oranan largo. E maestro nan tambe a tuma mi manera ehempel pa demostra diferente pasonan den e les , esaki sigur a laga mi sinti orguyoso di e trabou cu ma haci na Merca. E aña cu ta bin mi lo bay audiciona atrobe pa diferente compania grandi y tambe mi lo hiba mas hoben cu mi di Aruba pa asina nos por yega mas leu cu nos arte na un nivel internacional cu nos a logra den asina poco tempo cu Kozlov Dance Academy. Mi meta no solamente ta pa yega na un nivel mas halto , sino tambe pa inspira otro hobennan den nos comunidad y nos chikitinnan pa tambe haci mesun cos y kere den nan mes , paso cu dedicacion y determinacion sigur nan lo logra!







Bista fotografico comienso aña escolar

































Guaicaipuro Jimenez a presenta e team di Aruba cu lo participa na Costa Rica

ORANJESTAD - Den fin di siman presidente di ARTBO Guaicaipuro Jimenez a presenta e team di Aruba cu ta bay representa Aruba na e Pan Americano di Cadet y Junior y na e Open di Costa Rica.

E team ta biaha dia 24 y 25 di augustus y nan tur a prepara nan mes debidamente pa ambos campeonato cu ta di taya. Aruba ta conta cu participacion di 9 atleta.

1. Joshua Klabér Cadet -37 kilo Pan Americano y Costa Rica Open.
2. Chiarra Petrocchi Junior -49 kilo Pan Americano y Costa Rica Open.
3. Záhyon Klabér Junior -63 kilo Pan Americano y Costa Rica Open.
4. Angelo Rodriquez Senior -68kilo Costa Rica Open.
5. Nassip Bislip Cadet -54 kilo Costa Rica Open.
6. Charrick Winterdaal Junior -68kilo Pan Americano -68 Kilo y Costa Rica Open -63 kilo.
7. Kaylon Bislip Infantil.
8. Ryan Thielman Infantil -24 kilo.
9. Eiber Torres Senior -63 kilo Costa Rica Open.
10. Zahyon Thielman Infantil.
11. Kaylon Bislip Infantil.

Teofilo Rodriquez y Henk Meijer ta e dos coachnan cu lo bay coach e team na Costa Rica.



Aruba Taekwondo Bond ta para firme tras di e team di Aruba.



Advertorial:

3 Dia di Locura na Ling & Sons IGA supercenter

ORANJESTAD - Ling and Sons, bo supermercado #1 tin 3 dia di locura prepara pa pueblo di Aruba cu ta valido di Diabierna 18 di Augustus te cu 20 di Augustus.

Durante 3 dia di locura aki, Ling & Sons ta ofrece un variedad di specialnan den area di fruta, deli, bakery, pisca, carniceria, liquorshop y groceries.

Ling & Sons tin un yobida di special prepara pa un y tur. Tambe Ling & Sons tin ainda algun articulo di back to school pa esunnan cu no a logra haci nan compras completo pa back to school por ainda y tur articulonan aki ta disponibel I tin 20% di descuento.

Pa amantenan di carni, Ling & Sons tin un tremendo angus burger pa BBQ disponibel diasabra 19 di augustus prepara riba grill na Ling & Sons na unda bo mes por crea build your own burger, bo burger segun bo gusto. E angus burger ta disponibel manera un combo cu su refresco pa solamente 8.99 awg. E grill di Ling & Sons lo ta cendi diasabra di 11am te cu 6'or di atardi.

Pa esunnan cu kier traha nan mesun angus hamburger na cas, Ling & Sons tin esaki tambe na special weekend aki hunto cu cantidad di otro special cu e supermercado ta ofrece ariba carni mula sin vet, chicken cut small, whole chicken legs, carni stoba etc. Probecha e yobida di special cu tin e weekend aki na Ling & Sons.

Bo supermercado #1 unda calidad I servicio ta semper na prome luga.

Ling & Sons kier corda tur cliente pa registra pa un VIPcard y asina clientenan por colecta punto pa shop cu puntonan bek den tienda I tambe semper clientenan ta participa pa gana premio uzando nan vipcard.

Tambe e supermercado tin su campaña di back to school na unda clientenan por gana un IPAD nobo. Ling & Sons ta habri di dialuna te diasabra di 8am te cu 9'or pm y diadomingo ta habri di 8am te cu 6'or pm.

Pa keda semper informa ariba e actividadnan y special di Ling & Sons bishita www.lingandsons.com of www.facebook.com/lingandsons

Gregory Engelbrecht a reuni cu St. Fundacion Lotto pa Deporte



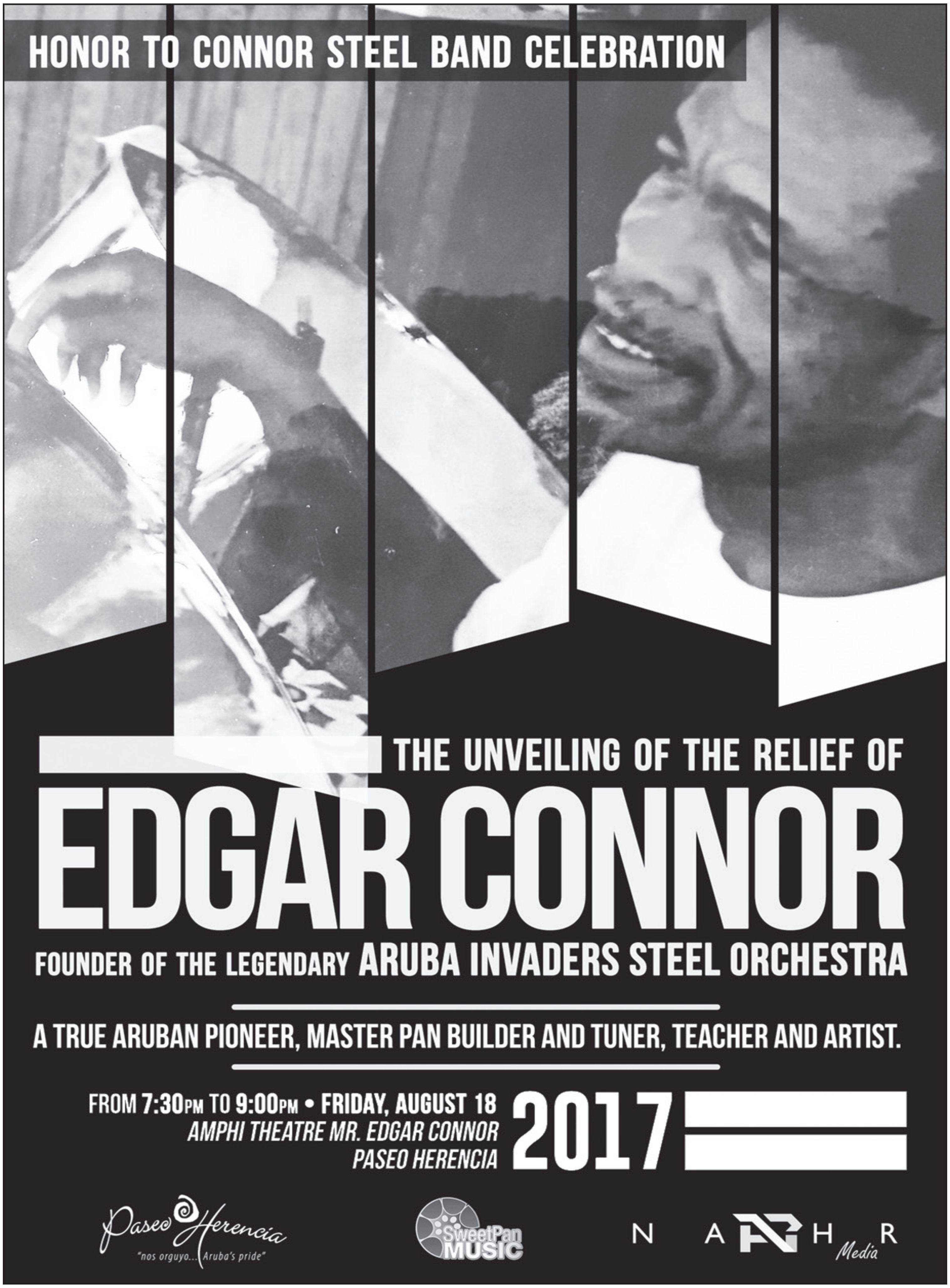
ORANJESTAD - Recientemente ex funcionario di e federacion mundial di futbol FIFA, y Gregory Engelbrecht a tene un reunion cu St. Fundacion Lotto pa Deporte riba cierto plannan cu e tini pa yuda e deporte na Aruba.

Den e materia aki bo mester personanan cu experencia y conocemento den e materia aki y sr. Engelbrecht sigur ta un di e personanan aki. E lo por ta un persona cu por duna su contribucion na proyectonan manera World-Coaches, Mini velden, haci cierto investigacionnan unda datonan ta bini padilanti, esaki lo mester e bon duna guia paso eynan bo ta mira “facts” y no simplemente opinion. Sin datos bo no por haci un bon investigacion. Pa Lotto e proyectonan papia ta riba e tereno innovativo, cual sigur ta hala e atencion cu hopi desaroyonan nobo. E concepto di WorldCoaches/Mini velden ta bon mes: aki tin e triangulo di bario, scol y club. E ta yuda nos sociedad hisa su balornan & normanan. Esey tin su efecto sigur riba criminalidad. E pensamentonan ta bon pero ta rekeri mas estudio y planificacion riba esakinan. A lo largo ta e federacionnan, clubnan y atletanan lo mester haci uzo di esakinan, e no ta den man ni di gobierno y Lotto.

“Nos di Lotto ta masha contento di por sinta cu un experto profesional Arubano y scucha di e plannan cu e tini pa e mehora nos deporte. Nos ta aprecia cu nos tin cu uza nos mesun hendenan y no tur ora bini cu hende di afo pa guia nos, pero uza loke nos tin den cas cu conocemento y su netwerk internacional. El a bini papia cu nos tocante ideanan di proyectonan cu e tin den mente, proyectonan tecnico pero tambe proyectonan organisatorio. Ta importante pa cambia bida di no solamente nos deportistanan pero tambe nos organisacionnan deportivo, dirigentenan, directivanan pasobra unda bo tin un bon dirigente y directiva bo tin un progreso sostenibel”, sr. Wernet a bisa.



Like us on Facebook
facebook.com/bondianoticia





Anthony Laclé y Gerson Croes lo hunga pa Bishop State na Mobile



ORANJESTAD - Recientemente e peloteronan Anthony Lacle y Gerson Croes a biaha pa Merca unda nan lo hunga pa Bishop State na Mobile, Alabama.

Esaki ta segun e comunicado publica pa 297 Sports. Ambos peloteronan tin cu un scholarship. Anthony ta hunga outfield/pitcher mientras Gerson Croes ta hunga infield.

Minister Schwengle y Lotto pa Deporte a bishita e trabou na IBISA San Nicolas



ORANJESTAD - Recientemente Minister Schwengle hunto cu miembronan di e directiva di Lotto pa Deporte y Junior Tromp, director di Fundacion Facilidadnan Deportivo a haci un bishita di trabou na IBISA San Nicolas pa asina mira e plannan cu tini pa haci cierto renobacion na e facilidad aki teniendo na cuenta cu Joe Laveist.

Segun sr. Wernet actualmente IBISA San Nicolas ta fungi como un Centro di Bario, unda mayoria muchanan di scol despues di e orario di scol ta bin practica nan deporte preferi eynan. Un banda esaki sigur ta bon paso e ta aleha e muchanan for di caya, paso den mayoria caso ora un mucha no tin nada di haci e por tin e tendencia di haci cosnan robes. Ta pensando riba un nomber special pa IBISA San Nicolas.

Sr. Di Stefano Wernet RA a conta cu e plannan cu tini ta uno basta grandi caminda yuda e bario ta un prioridad. Den sr. Wernet su concepto e plan mester ta integral cu ayudo y sosten di e bario mes & sigur di sector priva. Mi ta kere den un forma di Public-Private Partnership (PPP) den deporte na bienestar di nos atletanan, principalmente esun hoben nan cu ta e futuro di nos dushi pais Aruba.



Minister Schwengle tin un pensamento unda pa yuda nos barionan. Esaki mester bira un relacion di triangulo entre bario, scol y club/federacionnan unda nos mester mehora y duna mas oportunidad na nos atletanan pero tambe na nos muchanan di scol pa practica deporte. Nos mester lubida cu deporte y educacion ta e base pa un bon ser humano, uno mentalmente y fisicamente saludabel", sr. Wernet a bisa.

Banda di esey tin scolnan den cercania cu ta haci uzo di IBISA San Nicolas. Tin un pensamento pa bini cu un plan unda por traha un veld pa asina no solamente scol, clubnan etc. por haci uzo di esaki pero e bario completo lo tin esaki na su disposicion. Mas cu claro esaki ta exigi su bon planificacion, tin cosnan cu ya por pensa riba dje pero otronan cu ta tuma nan debido tempo & estudio.

Desiree de Sousa Croes(AVP):

'Den programa di gobernacion di AVP lo sigui cu desaroyonan pa eleva nivel di bida di nos hendenan'

ORANJESTAD - Diamars anochi partido AVP a presenta su programa di gobernacion pa e proximo periodo di gobernacion cu a conta cu participacion di hopi instancia y tambe participacion di hopi ciudadano kendenan a wordo consulta den bishitanan di AVP den barionan rond Aruba.

Parlamentario di fraccion di AVP, Desiree de Sousa Croes a mustra cu locual AVP a haci caba, pueblo por mira tur caminda ora cu na 2009 cu AVP a cuminsa goberna e pais aki, mester corda kico nan a haya e tempo ey.

Hopi hende ta bisa cu e placa pa entre otro enseñansa, tabata hopi cosmetica pero esaki tabata necesario ya cu ora a haya e scolnan na 2009, e edificionan tabata literalmente cayendo riba e alumno y maestronan y ta algo cu mester a wordo drecha.

"Cantidad di scol a wordo drecha rond Aruba, mas cu 80 scol a wordo atendi y e situacion den cual a haya e scolnan aki for di gobierno di MEP, tabata den asina mas estado cu mester a bay over na drecha nan tur pa percura pa nos muchanan por a sigui nan estudio den un edificio agradabel y den bon condicion.

Hopi placa a bay den enseñansa y esaki ta e trend cu nos kier bay sigui den añanan cu ta bay sigui. Ta suerte di mi persona tambe como hende di Pos Chikito, ora cu mi drenta e casnan cu nos ta bishitando tur dia, ta hopi mas facil mi splica kico nos gobierno a haci y mi no mester bisa pa bay wak for un potret of riba un programa, pero solamente sali pafo un rato y mira kico a wordo cambia den e bario, den nos vecindario.

Ta hopi bunita y tambe hopi importante pa nos hendenan, ya cu esaki ta drecha nos calidad di bida y ta un di e promesanan cu a wordo haci pa nos partido y cu nos a cumpli cu ne tambe.

Nos a scucha opositornan ataca nos tur dia riba loke nos a haci manera entre otro cu klinkers cu a wordo poni y ta lanta e pregunta cu di con dilanti di nan cas si ta importante por pone klinkers y dilanti cas di nos hendenan ta di menos importancia.

E storia aki ta sigui, e trabounan tin cu sigui y nos ta wak tambe con nan ta ataca nos y cierto manera bo ta bisa cu tur hende claro, contra di gobierno di AVP, cu tanto partido cu tin na e momentonan aki, pero nos a mira berdad y ta mas cu logico, tur a cera contra e partido cu ta forma gobierno pero nan ta den un situacion hopi dificil pasobra cu Gobierno a mustra con el a traha den ultimo añanan y pueblo por mira esaki.

No solamente riba tereno di infrastructura, pero tambe pa loke ta scolnan, edificionan di MFA, y tambe pa locual nos a haci pa nos studiantenan, riba tereno di asunto social den nos comunidad.

Tin hopi trabou ainda pa haci y ta di suma importancia pa partido AVP presenta su programa di gobernacion na pueblo, pa asina tur hende haya sa con nos lo sigui den e añanan cu ta bin.

Ta claro cu opositornan lo bisa cu nan lo bay hacie miho pero ta importante pa pueblo realisa cu e opositornan aki, sigur si nos papia di esunnan cu tabata den parlamento den ultimo ocho añanan, con nan a funciona den parlamento.

Nos sa cu den e ultimo ocho aña, nos di fraccion di AVP mester a forsa nan pa hasta bin trabou, cuanto nan por a haci si nan a traha den un forma serio pero den ultimo ocho aña masha poco bes por a mira oposicion completo na trabou.

A pesar cu nan ta den oposicion, nan por a presenta un bon ley of un bon amienda cu sigur fraccion di AVP lo a sostene pero con hopi nan a haci riba e terenonan aki y ta mesun hendenan aki ta drenta cas y bisa votadonan cu awor si nan ta bay traha.

Con den ocho aña den oposicion ni na trabou nan a yega, pueblo tin cu mira e realidad con serio nan tabata den nan responsabilidad den parlamento y nan no a yega y ora cu nan a presenta na trabou nan no a funciona y kico a cambio di esaki, fraccion di AVP a haci.

Nos dado momento tabata e fraccion cu ta sostene gobierno y esun cu ta critica gobierno pasobra no tabatin oposicion mayoria di e tempo den ultimo ocho aña.

P'esey mes mi ta pena cu pueblo mirando locual a wordo haci caba y despues cu AVP caba di presenta su bunita programa pa proximo periodo di gobernacion, pueblo por saca su conclusion kende a produci y cual partido ta traha pa Aruba.

Partido AVP sin duda a cumpli cu e responsabilidad cu el a haya di pueblo y nos hendenan por ta sigura cu nos lo sigui haci esaki, caminda ainda durante di campaña trabounan ta sigui wordo haci y den proximo periodo di gobernacion cu sosten di pueblo, lo sigui cu e desaroyonan grandi aki," parlamentario Desiree de Sousa Croes ta mustra.



De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Wegen te Mazurka."

Volgens werkomschrijving: DOW nr. 07, d.j. 2017.

Korte omschrijving van het werk:
Verharden van de bestaande zandwegen inclusief alle bijkomende werken; wegfundering, betonbanden, klinkerwerken, asfaltwerken en verkeersborden.

Uitvoeringstermijn: 25 werkbare dagen.

Het bestek is vanaf 15 augustus 2017 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 350,= .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 15 augustus 2017 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen en veldbezoek worden verstrekt op 23 augustus 2017 om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 25 augustus 2017 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 6 september 2017 om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Fundacion Facilidadnan Deportivo
Shaba #24
Noord, Aruba
Tel.: +297-587-0070

FFD is voornemens in het openbaar aan te besteden:
Het project "Upgrading of the Olympic Pool Pump System" te Savaneta.

Aanbesteder: namens Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD),
ACE Firm Engineering,
George Madurostraat 39,
Oranjestad
Tel: 584 4414

Volgens bestek ACE Firm nr. ACE-SOW-20170310 Rev1 – Aug 1,2017

Korte omschrijving van het werk:
Het 'upgraden' van het waterkwaliteit van het Olympisch zwembad naar internationale Olympische normen door middel van het 'upgraden' van de pompkamer en aanverwante behandelruimten.

Duur uitvoering: 160 werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 18 augustus 2017 verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering tegen betaling van Afl.50,00.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 18 augutus 2017 te ACE Firm Engineering gelegen te George Madurostraat 39.

Inlichtingen worden verstrekt op 29 augustus 2017 om 10:00 am ten plaatse van Olympic Pool "Roly Bisslik" te Savaneta 302.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 5 september 2017 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij ACE Firm Engineering.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 september 2017 om 10:00 am ten kantore van Stichting Fundacion Lotto pa Deporte gelegen te Avenida Don Milio Croes no. 34.

De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Het inschrijfformulier met de specifieke inschrijfsom;
2. Bewijs van inschrijving uit het register van de Kamer van koophandel van Aruba (niet ouder dan drie maanden);
3. Bereidheidsverklaring tot het afsluiten van een CAR-verzekering;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Het Uniforme Aanbestedingsreglement (UAR-NL) 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.

Rene Herdé(AVP):

'Cifranan nobo di desempleo ta confirma reduccion desde 2009'



ORANJESTAD - Siman pasa MEP a publica un articulo den cua nan kier a crea e impresion cu AVP y ami, Rene Herdé, lo ta manipula informacion y cifranan, pa asina mal informa pueblo.

Specificamente nan a menciona y publica un grafico cu ami a traha den cua ta mustra cu e tasa di desempleo a baha for di 11% na 2009 pa 6% e aña aki y cu pa fin di otro aña ora e refineria cuminsa rafina petroleo, e tasa di desempleo sigui baha te mas o menos 5%.

Mi a busca e cifranan cu Departamento di Labor a publica recientemente, basa riba nan investigacion di desaroyonan den mercado laboral.

Mi a uza e cifranan cu departamento di Labor a publica pa actualisa e grafico cu ami a publica mas cu un biaha. E resultado di e cifranan nobo di departamento di Labor ta e liña berde den e grafico cu mi ta bolbe publica aki. E conclusion di e cifranan nobo di departamento di Labor ta confirma cu e tasa di desempleo a baha!
Kier men cu niun manipulacion di cifra of mal informacion na pueblo. E cifranan nobo ta confirma cu entre 2009 y awe 2017, bou gobiernonan di AVP, e tasa di desempleo a baha di 11% pa 7.7%. Y na momento cu e refineria cuminsa procesa petrolio, e lo tuma mas hende na trabou. Esaki lo sigui reduci e tasa di desempleo ainda mas te rond di 5%. E calculacion aki ta basa riba e cantidad di trahado cu e refineria lo tuma na trabou. E reduccion di desempleo ta wordo confirma tambe door di e cifra di departamento di Labor di hende cu ta traha y e aumento di hende cu ta registra na Banco di Seguro Social (SvB).

Conclusion: e intento aki di MEP pa bruha tera tambe a faya! E tasa di desempleo a baha desde cu AVP ta maneha nos pais y e ta bay sigui baha. Pasobra awor e refineria cu MEP a cera na 2007 ta bay bolbe cuminsa traha y lo tuma mas trahado den servicio.

Ta tristo pa constata cu hasta den loke MEP ta campeon, esta gañamento, MEP a cuminsa faya! Ta ken kier bay atras cu MEP? Ta padilanti nos ta bay cu AVP!

Fraccion MEP:

'Campaña riba custia di pueblo a logra cu presupuesto 2013 a wordo surpasa cu 64.4 miyon florin'

ORANJESTAD - Durante e ultimo lunanan e campaña politico pa e eleccion di 22 di september 2017 a haya e mesun dimension cu e campaña anterior di 2013, caminda un y tur por mira con gabinete Eman a bolbe cuminsa uza fondonan y henter e aparato di gobierno pa nan meta politico, esta di trata di cumpra e consenshi di e pueblo Arubano.

Patronahe politico

Den un forma hamas bisto e gobierno aki a cuminsa spart cu contractnan di trabao di 3 te 6 luna, coordinadornan cu AVP- diploma a bira ambtenaar, tambe diripiente despues di 8 aña tur promocion di ambtenaarnan a bira posibel, contractantnan a haya trabao bon paga di 27 mil florin pa luna pa haci propaganda pa AVP riba facebook, partimento di asfalt, klinkers y luz di caya diripiente a bira posibel pa henter Aruba etc. Tur e patronahe politico aki ta wordo haci, mientras cu no tin e fondonan aloca den e presupuesto di 2017. Pero Mike Eman y su ministernan no ta ni preocupa, ya cu nan adagio ta "wie dan leeft, wie dan zorgt". Pues laga e gobierno proximo busca un solucion pa e bagamunderianan aki. Den e forma iresponsabel di pensa di partido AVP esaki por wordo logra solamente por medio di un presupuesto supletorio , cu lo mester ser trata prome cu fin di aña.

Presupuesto supletorio 2013

Sin duda algun cu tur e fechorianan aki cu placa di pueblo tambe a wordo haci durante henter e campaña pa eleccion 2013 y tabata hustamente e gobierno di AVP aki mes cu a gana e eleccion mester a sinta riba nan blaar y a busca e solucion facilmente door di entrega un presupuesto supletorio na Parlamento di Aruba. Despues cu e presupuesto aki a wordo aproba pa e 13 mari-onetanan den Parlamento, Algemene Rekenkamer a presenta e cuentanan anual (Jaarrekening) 2013 y aki por mira den nan rapport cu den

		Overschrijding Begroting 2013
1	Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie	14.5
2	Openbare Werken	11.6
3	Volksgezondheid en Sport	10.6
4	Infrastructuur	9.1
5	Financierings- en Algemene dekkingsmiddelen	7.4
6	Toerisme, Transport en Arbeid	3.4
7	Financierings- en Algemene dekkingsmiddelen	2.9
8	Gevangeniswezen	1.7
9	Gerecht in Eerste Aanleg	1.7
10	Directie Onderwijs	1.5
	TOTAAL (x mln. Afl.)	**64.4**

total un suma di 64.4 miyon florin a ser surpasa ("overschrijding") den presupuesto 2013 y esaki den e diferente ministerionan.

Abuso di fondonan publico

Esaki un biaha mas ta un muestra palpabel cu AVP ta un partido sin escrupulo y sin gevoel, ya cu nan ta campaña cu placa di pueblo y cu no ta importa nan cu e ladronicia aki lo haci e buraco financiero di nos pais mas grandi, basta cu nan gana eleccion y asina nan por sigui cu nan fechorianan.

Por conclui cu pa e eleccion di september proximo e makinaria berde lo sigui abusa cu e fondonan publico y finalmente e cuenta di tur e patronahe politico riba custia di pueblo lo wordo presenta den e presupuesto supletorio 2017. Pues ta bisto cu fuera di tur nan sponsornan miyonario, pais Aruba un biaha mas ta paga pa e campaña miyonario 2017 di AVP.

Booshi Wever (PPA/UPP):

'UPP lo no permiti pa e ambtenaar bira e scape-goat pa motibo di maneho financiero malo'



ORANJESTAD - Nos situacion financiero actual ta un desaster y e debe nacional ta sigui subi te pasa dak. Nos debe ta na 86% di nos GDP y ta calcula cu esaki lo yega un porcentahe astronomico di 126% ora cu nos mester cuminsa paga e PPP proyectonan.

Conseho Consultativo, IMF y CAft ta recomenda pa gobierno tuma medidanan pa evita un derumbe total di nos financia publico. Entre otro a recomenda pa privatisa AZV y reduci e cantidad di empleadonan publico.

E cuerpo di empleadonan publico na Aruba ta halto, particularmente si nos compara esaki cu nos hermana isla Corsou. Tur gobierno a para keto na e problema aki y na diferente ocasion a laga traha un kerntakenanalyse, cu asina leu cu mi sa nunca a wordo ehecuta. E motibo principal pa no ehecuta esaki ta, cu reduccion di e cuerpo di empleadonan publico lo wordo ricibi pa un resistencia masal door di e propio ambtenaarnan, y cu na su turno esaki por costa un partido e eleccion. Tambe pa motibo di no ehecuta esaki, e gobernante mes por sigui haci su mes culpabel na politica di patronahe y cumpli asina cu su friends and family via di ofrece nan un puesto como ambtenaar. Aki mi mester hinca man den "eigen boezem"! Pero esaki simplemente no por continua.

Pa motibo di e wowo critico di gobierno di Reino riba funcionamento di nos gobierno actual cu ta sostene e "conseho" di CAft pa reduci e aparato gubernamental, e gobierno a hay'e obliga pa bira creativo. Na prome luga a amplia e cantidad di departamentonan di gobierno di sesenta y pico pa mas di 120.

Tambe e gobierno a bira sumamente creativo den nombracion di trahado no como ambtenaar, pero como contractant. Y di otro banda gobierno, pa tapa wowo di Hulanda, ta ehecutando su di tantisimo areglo di VUT.

E siguiente gobierno lo bay hay'e cu un dilema grandi. Sea ta cumpli cu e deseo di Hulanda y ta reduci e cantidad di empleadonan publico y di e forma ey core e riesgo di confrontacion cu e sindicatonan. Of sea ta cera wowo pa e realidad y sigui e mesun modus operandi di e gobierno actual, loke ta nifica keda mantene tur e departamentonan y contractant.

UPP ta di opinion cu no por laga e ambtenaar ta esun cu mester wordo sacrifica pa e maneho defectuoso cu a wordo ehecuta e ultimo añanan. P'esey lo no bay over na kita ningun ambtenaar for di trabou, cu na e momentonan aki ta den organisacion gubernamental regular.

E ambtenaar ta contribui na e caha di gobierno y e empleado publico ta gasta su placa aki na Aruba mes. En caso mes si yega na dispidi un cantidad grandi di ambtenaar, anto e pregunta cu ta surgi ta unda nan lo bay ubica e trahadonan aki cu un trabou decente y cu lo bay paga mas cu e minimumloon? Actualmente entre 65 pa 70% di trahadonan den sector priva tin minimumloon. Si e ambtenaar tin e suerte di haya trabou den sector priva, e lo bay atras den salario loke nifica menos entrada pa e caha di gobierno, menos poder di compra y menos entrada pa nos economia cu nos tur sa cu ta stagna y ta confrontando retonan grandi.

UPP lo atende cu e problema di e gasto halto di e cuerpo di ambtenaar di otro manera. Na prome luga lo bay laga evalua e funcionamento di e departamentonan traves di un kerntaken analyse.

Mester haya un bista cuanto departamento tin y cuanto a bin acerca den e ultimo añanan y kico ta nan balor agrega pa e pais. Mester evalua e cantidad di contractnan cu a ser cera e ultimo añanan (specialmente e ultimo simannan) y si esaki nan tabata necesario pa funcionamento di gobierno. Importante ta pa sa cuanto personal cu a wordo nombra tabata kader y cuanto tabata nombracionnan politico. Lo evalua tambe con eficiente y efectivo e departamentonan ta traha y con grandi e necesidad ta pa kaderpersoneel. Bahamento di e cantidad di empleadonan publico lo mester bay gradualmente y esaki lo mester bay segun e asina yama natuurlijke afvloeiing , VUT of otro motibo. P'esey UPP no lo dispidi ningun ambtenaar di un forma obligatorio.

Un condicion indispensabel pa realisa un reorganisacion adecuado y imparcial di e cuerpo di ambtenaar, mester cuminsa cu introduccion den parlamento di un ley formal pa reglamenta esaki.

E Landsverordening lo rekeri un mayoria di 2/3 parti di parlamento cu a base di un kerntakenanalyse lo determina cuanto departamento of servicio ta necesario y cuanto empleado cada departamento of servicio mester tin pa por duna e servicio optimal na e pueblo Arubano. Y si acaso cu mester bin un departamento of servicio nobo y/of mas empleado, esaki mester bay via un cambio di e ley ariba menciona. Esaki ta un ley cu pa hopi aña ta vigente na Corsou caba.

E otro aspecto cu nos ta para pe ta cu mester depolitisa nombramento y promocion. Obviamente cu tur cambio y/of adaptacion lo mester sosode conforme reglanan estricto di Good Governance. Mientras cu mester prepara e ambtenaar manera debe ser, pa cumpli su trabou y servicio na pueblo.

Mester stop di haci e ambtenaar e scape goat di nos problema financiero, pero di otro banda mester yega na un acuerdo si cu e aparato gubernamental mester por brinda un miho servicio na nos pueblo.

Un aparato gubernamental cu ta consisti di hendenan capacita cu e empeño pa ofrece nan maximo esfuerso pa yuda recobra nos autonomia financiero.

Esaki ta algo cu e combinacion PPA/UPP sigur ta ofrece nos pueblo!

Benny Nisbet (PPA):

'Cu AVP padilanti ta e mito/mentira patras e realidad?'

ORANJESTAD - Partido AVP a yama nan programa padilanti y ta pretende di hiba nos pueblo den su totalidad padilanti haciendo mofa di un expresion di mi persona den nomber di PPA unda nos a declara cu nos 'PPA ta bin di patras We come from behind'.



PPA ta di opinion pa pueblo henter pa sigur esunnan cu ta sostene AVP pa analisa un rato profundamente di ki direccion realmente AVP a hiba nos pais ultimo añanan.
Fondo di SVB pensioen di biehes e ciudadano tabata tin derecho di bay cu pensioen cu 60 anja AVP a hib'e pa 65 aña cual ta un atraso di 5 aña extra cu lo mester traha ainda !!

Fondo di ambtenaar e ambtenaar por a bay cu pensioen cu 30 aña di servicio y 55 aña di edad AVP a hib'e pa 35 aña di servicio y 60 aña di edad cual ta nifica un atras den derecho di 5 aña extra cu lo mester traha ainda esaki a hiba e ambtenaar patras !
E maneho aki ta pone cu nos hobennan esta nos millennials lo mester warda 5 aña extra prome cu tin cierto vacatura di nos grandinan pa nan por haya of progresa cu otro palabra aki nos millinnials a wordo hiba 5 aña patras !!
Un famia cu tabata biba di un entrada minimal awendia tin un lista largo di medida impopular cu e famia lo mester paga consecuentemente esaki ta crea menos entrada menos 'spending power' pa e famia humilde aki por gast consecuentemente esaki ta nifica un ATRASO formal pa e famia AVP a hiba e famia patras !!

E acuerdo cu AVP a firma cu Citgo a pone e trahado di exterior dilanti e trahado local. Aki AVP a hiba e trahado Arubiano patras !!

E acuerdo cu e compania cu lo construi e caretera Watty Vos boulevard cu AVP a permiti pa hasta trece nan ekipo/truck cu lo causa cu e Arubiano humilde cu tin su truck lo mester para un banda y wak e trahado/chauffeur di exterior traha riba nos baranca cu esaki AVP a hiba e trahado y comerciante chikito patras !!
Durante construccion di 'green corridor' cuanto trahado Arubiano ta na cas sin trabao mientras hopi trahado di exterior a construi 'green coridor' aki AVP a hiba e trahado Arubiano patras el a bira un stranhero riba su propio pais durante di gobernacion di AVP/POR !!
Esey ta e realidad amargo di gobernacion di AVP cu AVP patras Aruba a bay esey ta e realidad ta p'esey padilanti cu AVP ta un chiste amargo mientras patras cu AVP ta e realidad amargo cu pueblo a guli.

AVP tin su video di su hendenan coriendo supuestamente padilanti manera den epoca di Hitler nan tabata indoctrina e pueblo Aleman. PPA ta haci un apelacion serio riba nos pueblo di Aruba pa NO permiti videonan estilo epoca di Hitler pa tapa e realidad amargo di e epoca di AVP unda pueblo di Aruba a wordo hiba patras!!

PPA lo hiba pais Aruba pa e proximo nivel na unda e Arubiano su derecho su dignidad riba nos pais lo bolbe wordo respeta. Nos ta bin di patras pa defende e derecho di e Arubiano riba su propio pais !!

Anchelino Vrolijk (POR):

Un maestro mester di incentivo den su trabou pa asina e alumno keda beneficia

ORANJESTAD - Hopi di nos no ta wak e importancia di un enseñanza di calidad. Ora nos papia di calidad no necesariamente ta papia di e parti di digitalisacion, pero si di e materia cu ta wordo ofreci.



No por ta asina cu te awe ta haci uzo di metodonan (buki) anticua pa duna les.
Muchanan no ta wordo prepara optimalmente pa e mundo demandante cu nos tin actualmente. Hopi di nos hobennan, ora di lesa of wak un noticia, no ta comprende e contexto di e noticia pasobra simplemente na scol mes esaki no ta bin bek den e bukinan cu nan ta haya pa lesa.

Na Aruba hopi docente ta traha frustra, no pasobra nan kier traha sintiendo asina, pero mas tanto pasobra no ta duna oido ora cu kier trece ideanan nobo, of hasta bestel bukinan nobo pa uza den klas. Y asina mes cu tur e peso negativo aki, e maestro ta ejerce su trabou cu amor y dedicacion.
E profesion di un maestro awendia no ta unicamente duna les, pero tambe ta un interior designer. Hopi ta esunnan cu ta pasa nan vakantie ta cumpra materialnan pa asina por decora nan klas lokaal y hacie bunita pa asina e alumnonan por sintinan mes na cas y trankil den e lokaal cu nan ta haya les.
Un maestro ademas ta un ITer, webdesigner, designer y un computer technicus,pasobra e maestro mes mester cumpra su computer of laptop cu e lo uza bek den klas pa asina visualisa e les duna na e muchanan. E no ta unicamente e laptop, pero tambe beamer of television cu e lo uza. Sin lubida e proefwerknan cu mester wordo skirbi pa asina e mucha por traha.

E docente mester yena e LVS na tempo pa asina cada mayor por mantene e progreso di nan yiu na bista.
Un maestro hopi biaha ta un banco tambe, unda mucha cu tin hamber y no tin di come ta acudi na e maestro pa busca ayudo pa su alimentacion na scol.
Loke un maestro ta pidi e mucha bek como recompensa ta su prestacion na scol.
Asina aki nos por mira cu un persona den e profesion di maestro tin hopi mas responsabilidad cu simplemente duna les.
Y ainda mi no a bay den e parti di counseling, soluciona conflicto entre alumno, duna guia na e mucha cu su curason a wordo kibra of ta pasando den momentonan dificil.

Teniendo tur esaki na cuenta, e ora e pregunta ta bin dilanti: ken ta zorg pa e maestro por sigui funciona optimalmente?Pasobra na final di dia un maestro tambe ta un ser humano cu sentimento. Y sigur un maestro tambe mester guia y ayudo pa asina por eherce su trabou optimalmente.
P'esey mes nos di POR ta kere den e cuido di maestro.
Unda nan mester keda stimula y incentiva pa asina nan por duna e miho di nan.
Esaki ta algo cu por logra door di hisa e calidad di nos sistema educativo pa asina e muchanan ta miho prepara pa enfrenta e retonan cu lo haya riba nan caminda.
Ban evita y traha preventivo riba e fenomeno di "drop-out", creando oportunidad igual pa tur alumno y stimula diferenciacion den klas pa asina cada alumno por capta e les material optimalmente.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente despues di un lucha duro :



Sr. Anthony Fabian Tromp

Mihor conoci como "Duchie"
*20-01-1966 - †14-08-2017

Na nomber di su :

Mama : †Petronilia de Cuba

Tata : †Nemencio Tromp

Madrastra : Nereida Tromp-Franken

Rumannan :
Benito Tromp, Glenda y yiu
Edwin Tromp, compañera Glenda Tromp y yiunan
Maureen Tromp
Sharlene Tromp, Ricardo Sneek y yiunan
Kenneth Flanegin y yiu
Jean Carlo Flanegin

Como ruman : Joanne Flores

Subrino- y subrinanan.
Omo- y tantanan.
Primo- y primanan

Su bon brothernan di cas
Amigo- y amiganan y conocirnan

Demas famia : Tromp, Flanegin, de Cuba, Webb, Chaljub, Sneek, Franken, Chalgut, Hous, Perez, Hek, Gomes, Farro, Lemos, Croes, Rodriguez, Peasch, Bergrok y demas famia

Ta invita pa asisti pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 19 di augustus 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 18 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Preferibel bini bisti cu colornan alegre.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir den nos tristesa.

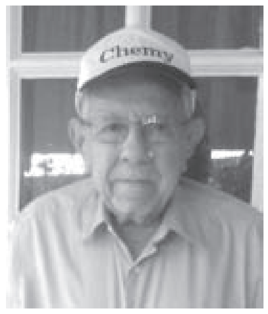
Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan lo seca pero su amor duna na nos y tur su recuerdonan y tur locual cu e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos memoria y curason. Salmo; 6 : 1

" Cerca Dios mi alma ta na paz y ta di Dios mi salbacion ta bini "
Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo , bisawelo, ruman, omo, swa y padrino stima

Sr. Anselmo Tromp

Mihor conoci como : "Chemy"
*21 April 1928 – †15 Augustus 2017



Na nomber di **su esposa**:
Sra.Ofelia Tromp-Solognier,
Yiunan: Hipolito & Marisa Tromp-Koolman
Lucia & Ivan Nicolaas-Tromp
Juan Tromp na Hulanda
Lourdes & Emilio Richardson-Tromp
Edith & John Dijkhoff-Tromp
Lydia & Julian Holmond-Tromp
†Robert Tromp
Manera Yiu: Jeanine Tromp & Famia
Nieto & Nieta nan: Ernand & Juana Tromp & Famia, Haimar & Liz Tromp & Famia, Christhoper Nicolaas, Ghislaine Nicolaas na Italia, Kimberly Richardson, Josua Dijkhoff, Emile Dijkhoiff na Hulanda, Adriel Dijkhoff, Shawn Holmond, Faiza Tromp & Ray Marin, Amir Tromp & Niki Hamers na Hulanda
Manera nieto nan: Luz Marlys Piñeiro y Darlyn Pertuz, Rodney Winterdal
Bisnieto & Bisnietanan: Samira Tromp, Ernand Junior Tromp, Amaranda Tromp, Lizhaily Tromp, Kayden Croes
Rumanan: †Juanita & †Jose Flanegin & Famia, Sra vda Maria y †Pedro Petrochi & Famia, †Magdalena Tromp, Anastacia Tromp, Jacobo Tromp, †Juan Tromp & Famia, † Oswaldo Tromp, Sra: Tina & Chico Thiel & Famia, Lita Tromp & Famia, Sr:Vdo Luis Tromp y †Benita Tromp-Erasmus y famia
Swa & cunjanan : Sra Vuida Josefa & †Chai De Mey-Solognier y famia, †Angel & †Leoncita Solognier-Koolman y famia, † Priscilia & †Henry Croes-Solognier y famia, † Hose Solognier, Aida & Jossy Werleman-Solognier y famia, Reynaldo Solognier na Corsow, Rita Y Henry Trimon-Solognier y famia, Maria & Ronny Maduro-Solognier y famia

Su Ayudantenan di tur dia: Liz Schaap y Jullie
Su bon bisinja nan y amigo nan di cas : Rhoderick & Luz Winterdal y famia, Norca y Pedro y famia, Michael y Mirna Nicolaas y famia, Candy & Ludwina Boekhoudt y famia, Tuyo Kelly, Chico Thiel.
Subrino y subrinanan, comer y compernan, primo y primanan, Ihanan y demás famianan y conocirnan su amigonan di Bingo na Holliday Inn: Tromp,Trimon, Solognier, Koolman, Nicolaas Richardson Dijkhoff, Holmond, Flanegin, Petrochi, Thiel, Clement, Maduro, Kelly, Erasmus, Semeleer, Semerel.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di augustus 2017 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home.Despues lo sali pa Santana Catholico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 19 di Augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 pm

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason yiunan y famia kier a anuncia fayecimento di:



Mathilda Florentina Franciscus-Helder

Mihor conoci como: "Tichi of Tan Tichi"
*14-03-1935 - †16-08-2017
Viuda di Benito Franciscus

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

FOR ALL YOUR FLYER
DISTRIBUTIONS



Call: 582-7800
email: accounting@cspnv.com

SERLIMAR

ANUNCIO

Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di
L'Jay Oduber
na bida jui di nos colega Cindy Alvarez

Den nomber di Staf y Personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su mayornan y demas famia.

Dios duna Cindy y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu L'Jay sosega na paz den brasa di Señor.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Regina Koolman

mihor conoci como Riri
*17 feb 1953 - †13 aug 2017

Na nomber di su:
Mayornan: † Johannes Koolman
† Francisca (Nena) Koolman-Angel
Yiunan:
Francisco Luisito Kock y yiunan na Hulanda
Johannes Jacinto y Sandra Kock-Martina y yiunan
Alex y Milli Kock-Dirksz y yiunan
Geraldine Liseth R. Kock
Luis Alberto (Albert) Kock
Ryan Pierre Kock
Manera yiu: Arlene Croes y famia.
Nietonan: Yeshua, Yochabelle,Christian, Benjamin, Naomi, Kenrick, Alexander, Alexandrina, Alexandra, Mary Emilia, Milexia
Bisnieto: Yetrho
Rumannan: Bibiana (Bibi) Koolman y yiunan.
†Alejandrina (Dina) Koolman y yiunan
Maria Koolman y yiunan
Filomena Koolman y yiunan
Virgilio (Lino) Angela
Subrino y subrinanan y nan famia.
Tantanan y omonan:
†Fernando Angela y esposa y yiunan
Leonida Angela y yiunan
†Simon Angela y †esposa y yiunan
Anhela Angela y yiunan
Jacentha Angela y yiunan
Primo y primanan.
Madrinanan: Zenovia Curiel y famia
Leonida Angela
Iha: Mireya Boekhoudt y yiunan
Manera Ruman: Mariana Kock
Irena Kock
Su amiga/amigonan di cas: Jose Tromp
Ina Boekhoudt-Everon
Janine Joubert
Jolanda Croes

Bisiñanan y conocirnan, amiganan di bingo, ex coleganan di Biblioteca Nacional, Centro Dialysis, Edmond Harms Foundation,

Demas famia: Koolman, Kock, Curiel, Angela, Boekhoudt, Dania, Geerman, Mathilda, Martina, Dirksz, Everon, Tromp, Joubert, Croes, Gomez, Thiel, Growell.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 di augustus 2017 for di 9 or pa 11'or di mainta después lo Sali pa santana Catholico di St.Cruz

Oportunidad pa condolencia diabierna 18 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia. Despues di entiero nos no ta ricibi visita di condolencia na cas. Enbes di flor lo tin un box disponibel pa donacion pa Edmond Harms Foundation
Famia ta pidi si por bin preferibel na colornan alegre.

Royal Funeral Home

God saw you getting tired
And a cure was not to be.
So he put his arms around you,
And whispered, "come to me".
With tearful eyes we watched you,
As you slowly slipped away.
And though we loved you dearly,
We couldn't make you stay.
Your golden heart stopped beating,
Your tired hands put to rest.
God broke our hearts to prove to us,
He only takes the best.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di mi esposa stima, mama, yiu, ruman y amiga :



Tanja Christina Kervel Gesterkamp

*07-04-1960 – †15-08-2017

Na nomber di su:
Querido esposo : Ramon Kervel

Estimada yiunan : Raoul y Ashleigh
Daniel y Elisa
Philip y Alexa

Mayornan : †Cody y Bep Gesterkamp-Hoogendoorn

Rumannan:
Tom (Jethro) y Carmen Gesterkamp-Mosquera
Wouter y Lee Gesterkamp-Albertz
Jaco y Sandra Gesterkamp-St-Jago

Cuñanan: Angela y Pedro Marcucci-Kervel
Gerard y Neusa Kervel
Ernestico Kervel
Linda y Toto Lampl-Gonzales

Sobrino/sobrinanan :
Annalisa, Raymond, Samantha ,Shiera y Roche, Michelle y Gerro, Jeany, Jill, Joshua y Jadira, Helen, Brandon, JoAnn, Christina , Mariela y Greg, Emma, Benthley, Haze, Amari, Nathaniel, Banjamin

Bon amigonan : Annemarie y Rudi, Tom, Remco Oomen, Esther y Ruud, Quincy, Sarah-Quita Offringa, Magola Garcia, Marian Anthony, Margreet y Sander Vellinga, Paul y Petra Gesterkamp (Hulanda), Denis y Gerleen Henriquez.

Demas amigo/amiganan, y conocirnan.
Colleganan di InSam Dialyse afdeling, ex colleganan di Kraamafdeling.
Demas famia na Hulanda y Merca.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 18 di augustus 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Funari.

Preferibel bini bisti na colornan alegre.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta poni mi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa". Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayese Christianamente cu e bunita edad di 91 anja



Catharina Tromp-Geerman

Mihor conoci como: "Cathrin, Machi y Tantin"
Vda di Juan de Dios Tromp

Na nomber di su:
Yiunan:
† Mario
Maria y Rafael
Marlin
† Angelita
Macario (Lincho) y Camla
Luis (Ruchi) y Francisca (Fransje)
Andres
Tico y Raquel
Elvis (Joy) y Sandra
Theodoro Werleman y Sra
Nietonan, Nietanan y Bisanietonan:
Karin, Christophe y Kaithleen
Milanka, Jasmin y Amara
Wendy, Ricky y Kytana, Kyron, Tamika
Loufran
Luiggi, Sandra y Lucy
Jairo, Jeronimo y Tashwan
Oswald, Aaliyah y Anouar
Laura
Eydionne, Dezmar y Sem
Rumannan:
† Paulina Briceño
† Margarita Willems y famia
† Pancracia Geerman y famia
† Brunilda Erasmus y famia
† Francisco Geerman y famia
† Calista Maduro y famia
Swa:
Basilio y Norma Tromp-Dirks y famia
Subrino, subrinanan:
Rafael, Lucia, Ruben, Minguel, Wilfrido, Roberto, Gladys, Benjamin.
Elvira, Roberto, Edith, Alvin.
Lucina, Rosa, Ramiro, Ina.
Jorge, Raquelita.
Maritza, Janine, Tania, Enzo, Delo, Leta, Imelda.
Su ihanan y bisinjanan
Amiga stima: Ilva Piternella
Demas famia: Tromp, Geerman, Franken, Werleman, Wolff, Ragnauth, vd Linden, Koolman, Florez, Briceño, Willems, Erasmus, Maduro, Dania, Dirks, vd Biezen, Gozlan, Almary y Vrolijk

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 19 Augustus 2017 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla Santa Famia.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diabierna 18 Augustus 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 17 Aug 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6255	
9512	
5370	
0915	
BIG 4 Sorteo # 5299	2451
OFF Sorteo # 4	1736
ZODIAC Sorteo # 4058	0211 Sagitario
KORSOU Sorteo # 1801	4961, 8675, 8801

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	190.000,-
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	01-12-18-26-27
Sorteo # 4148	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
5 x Match 4	63.000,-
114 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	390.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 550.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*3548-4022-8421*
SUPER 4	*7109*
SMARTPLAY	*9089-3290-7171*
DAILY	*5770-9838-0653*
FLAMINGO	*1534-1121-6623*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 17 Aug 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1948	
3273	
7897	
3702	
BIG 4 Sorteo # 1948	1934
OFF Sorteo # 4	0166
ZODIAC Sorteo # 1948	9710 Virgo

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker 18 Letter A
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	190.000,-
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	62.000,-
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	390.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 550.000,-**

HOROSCOPO

Lo bay tin sorpresa. Algo inespera lo bay sosode den bo bida amoroso. E tono cu ta envolvebo ta imprevisibel debi na e transito di e Luna Acuariano. Numbernan p'awe: 10, 26, 33 y 43.

Aries

Un dia di hopi accion. Planea bo dia bon pa e luna aki. E ciclo aki ta pa bo disfrut'e, bebe intensamente y no laga otronan bisabo kico pa haci y unda pa bay. Numbernan p'awe: 9, 24, 31 y 40.

Tauro

Lo bo compronde hopi cos. Situacionnan dificil lo wordo aclaria. No bira impaciente si algo no sali manera bo kier. Na e momentonan aki tin situacionnan cambiante. Numbernan p'awe: 8, 23, 30 y 38.

Geminis

Lo bo tin un cambio hopi positivo. Lo bo duna un paso cualitativo padilanti. Ta un tempo di reflexion. Si bo pareha a haci algo cu a molestiabo y a pidi despensa, despens'e. Numbernan p'awe: 18, 22, 38 y 45.

Cancer

Algo feliz ta cla pa pasa. Tur cos ta posibel e luna aki. Ta importante pone un poco picante na bo relacion. Haci algo pa haci bo fantasianan realidad. Numbernan p'awe: 11, 27, 31 y 55.

Leo

Actua di forma resuelto. No basila. Bo tin dicha den bo mannan. Bo tin den bo mannan tur prerogativo pa ta feliz, pero si bo trompica cu discusionnan, lo bo ta margina. Numbernan p'awe: 1, 17, 21 y 35.

Virgo

Bo ta biba un soño di amor y lo bo inicia un etapa hopi bunita. Loke antes tabata parce un soño, e ta apunto di bira realidad. Bo temornan lo ta cuestion di pasado. Numbernan p'awe: 9, 14, 27 y 55.

Libra

Bo proximo fin di siman lo wordo alegra cu bon noticia. Bida ta dunando bo un gran les cu bo tin cu probecha di tur cos e luna aki. E weekend cu ta bin lo ta alentador. Numbernan: 8, 15, 43 y 52.

Scorpio

Profundisa bo relacion. Bo asuntonan sentimental lo solidifica. Lo bo ripara cu tanto abo como bo pareha por disfruta miho di un anochi di intimidad. Numbernan p'awe: 18, 25, 41 y 58.

Sagitario

Un romance ta na bisa. No perde e oportunidad ey pa ta feliz. Un persona, kende su intencionnan no ta cla, ta rondo dibo y esaki por causa dañonan emocional. Numbernan p'awe. Number: 8, 15, 21 y 38.

Capricornio

Luna ta den bo signo. A yega e momento di lanta bo intuicion Acuariano. Debi na e accion impulsivo di Luna bo por keda envolvi den situacionnan compromete do. Numbernan p'awe: 3, 25, 31 y 37.

Aquario

Bo ta un poco keto. Algo ta haci bo inkieto, pero lo bo logra supera esey. Laga bo inseguridad atras. Biba bo bida. Tin un oferta di biahe of di trabao dunando bo buelta. Numbernan: 11, 27, 36 y 44.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Dr. na warda

Oranjestad: Dr. Jansen Tel. 585 0939
San Nicolas: Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas: San Lucas Tel. 584 5119

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/16/2017

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	182.65	183.37	184.17
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	159.24	160.69	162.31
EUR	206.67	208.56	210.66
DKK	27.07	27.79	28.59
NOK	21.39	22.11	22.91
SEK	20.99	21.71	22.51

For amounts up to Afl. 100,000

SETAR ta invita publico pa e EXPO Artistico "Cover your World" diabierna dia 18 di augustus di 5 pa 7 pm na Willem III toren

ORANJESTAD – E siman aki ta e siman final di e competencia di arte riba covernan di Telefon Celular cu SETAR a organisa pa e temporada di vakantie durante cual muchanan den un manera di entretene nan mes por a crea un smartphone cover artistico y participa pa gana diferente premio te na e total di Afl. 1500,-.

Dianan 17 y 18 di augustus publico tin oportunidad di pasa admira e obranan di e participantenan na Willem III Toren (Fort Zoutman). Ganadonan lo keda anuncia dia 18 di augustus, 2017 na Fort Zoutman di 5 pm te cu 7 pm.

Durante e anochi final SETAR ta tene un "auction" na unda e publico en general por haya oportunidad di cumpra a covernan aki tambe si ta desea y e fondo lo bay directamente pa un scol ganado.

Pa mas informacion di e competencia por bishita nos website na www.setar.aw











Cargando herencia di San Nicolas na prome luga

Carubbian Festival t'ey pa keda

SAN NICOLAS – Den transcurso di siman miembronan di directiva di Carubbian Foundation conhuntamente cu Minister di Turismo Mike de Meza a anuncia cu dia 24 di augustus Carubbian lo lansa su mes completamente refresca.

Ta asina cu e festival Carubbian a pasa dor di algun turbulencia economico cu mester a wordo rectifica y cu awor ta cla pa cuminsa cu un Carubbian fresco y liber di debe, e minister ta conta.

Riba dia 24 di augustus Carubbian lo lansa su mes no solamente como un festival turistico cu ta entretene nos bishitantenan, pero Carubbian lo hiba mas di cerca e meta di su fundacion mama y di e forma aki carga San Nicolas su herencia cultural.



Loke e fundacion y su partnernan kier logra cu esaki ta pa e bishitante como tambe e local conoce e storianan real di con San Nicolas a wordo funda.

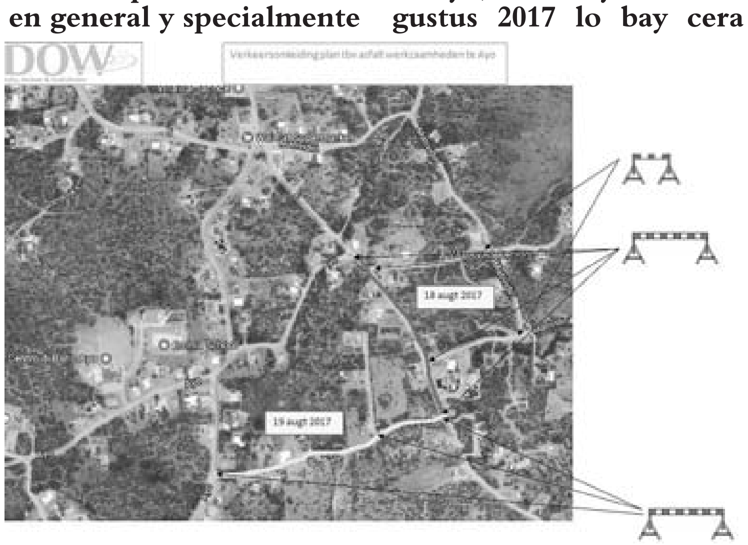
Esaki ta trece cu ne mas cu claro un show completamente diferente cargando e tema di 'The Rising of San Nicolas'. Tambe manera Minister de Meza a splica e festival lo uza e diferente localidad di San Nicolas y conta e historia den e show.

Pa cuminsa dia 24 di augustus lo cuminsa Carubbian Festival na Oniels Caribbean Kitchen y e bishitante por cana dor di promenade y disfruta di arte y artesania local, na momento yega na e rotonde lo encontra e area VIP y main stage, lo por sigui cana direccion Water Toren 'Museo Industrial' y den e caya eynan lo haya e atraccion di mas dushi cu ta e ' foodcourt ' cu lo wordo acompaña pa un setting completamente diferente na esun anterior y durante ful e anochi lo tin diferente sorpresanan cu lo tuma luga cu lo complementa e espectaculo cu Carubbian a priminti di ta.

Carubian Foundation y ful Comunidad di San Nicolas ta invita Aruba completo pa bin gosa y disfruta di un Carubbian Fetsival mas grandi cu nunca antes bisto, diahuebs 24 di augustus di 6or di atardi pa 10or di anochi. Hunto nos por contribui na e bienestar di #SanNicolas

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Ayo,cudia18 y 19 di augustus 2017 lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda.



E caminda cu lo asfalta diabierna dia 18 di augustus lo ta di Ayo 10E te cu Ayo 48 y diasabra dia 19 augustus di Ayo 46H te cu Ayo 43.

Lo indica e ruta alternativa cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8or di mainta pa 4or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Caida den activo domestico netto y reserva di divisa netto

ORANJESTAD - Na april 2017 e cantidad di placa den circulacion a baha cu 43.1 miyon florin y a yega te na 4137.8 miyon florin compara cu maart 2017. Esaaki ta e resultado di menos reserva di divisa netto y activo domestico (-25,2 miyon y -17,9 miyon florin).

E caida aki den activo domestico netto a surgi debi na transaccionnan no relaciona cu credito (-11,2 miyon florin) cual a wordo causa pa subidanan den shareholders equity y accounts receivabel and payments y otro liabilities, como tambe den transaccionnan di clearing y credito domestico a mengua (-6,8 miyon florin). E credito domestico a baha debi na menos credito bancario netto na sector publico (-34,6 miyon florin), cual a wordo neutralisa den gran parti pa un crecemento den credito bancario na sector priva (+27,9 miyon florin).





Esaki ta a consecuencia di un subida den depositonan di gobierno (+131,4 miyon florin) debi cu gobierno a saca bono (+125 miyon florin). Expansion den sector priva a conduci na mas credito na empresa (+17,4 miyon florin), tambe tabatin mas hipoteca pa vivienda (+6 miyon florin) y banda di esaki tabatin mas credito na consumido (+4,5 miyon florin).

Caida den reserva di divisa netto di sector bancario a wordo causa pa benta netto di divisa na publico (-216 miyon florin), esaki ta principalmente relaciona cu entrada di importacion di mercancia, otro servicio y income account.

Inflacion

Pa loke ta e indice di consumo, a registra un caida di 0,1 porciento na april 2017, compara cu april 2016. Loke cu a aporta na gran parti na e caida aki ta e componente vivienda, primordialmente debi na e reduccion di prijs di electricidad. Pa loke ta trata transporte, cuminsa y bebida no alcoholico, educacion y restaurant y hotel a registra subida. Si exclui cuminda y energia di indice di prijs di consumo, inflacion tin un crecemento di 0,5 porciento compara cu april 2016.

Turismo

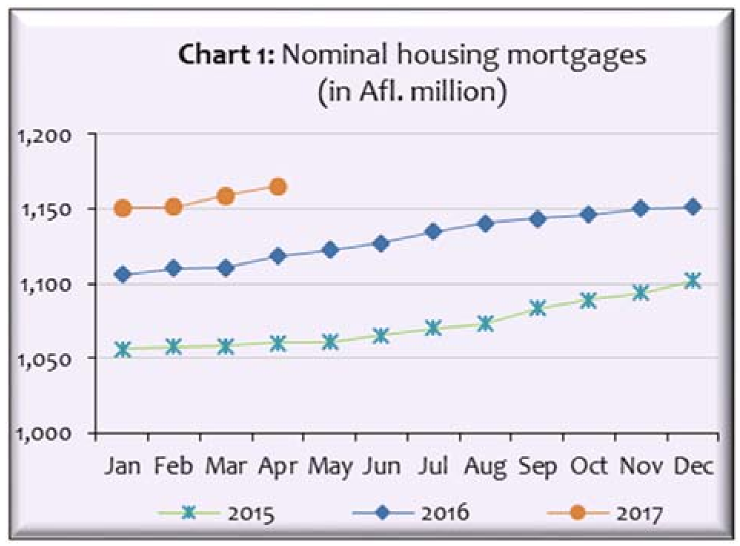
E cantidad di bishitante cu a registra na april 2017 tabata 96.915, cual ta 1.9 porciento menos cu na april 2016. Principalmente esaki a wordo causa pa un caida di turista di Latino America di 40.4 porciento. Mercado Mericano si tabatin un aumento di 13.9 porciento.

E caida den turista di Latino America ta debi na e caida di bishitante di Venezuela (-13.828 bishitante menos cual ta representa -63,9 porciento).

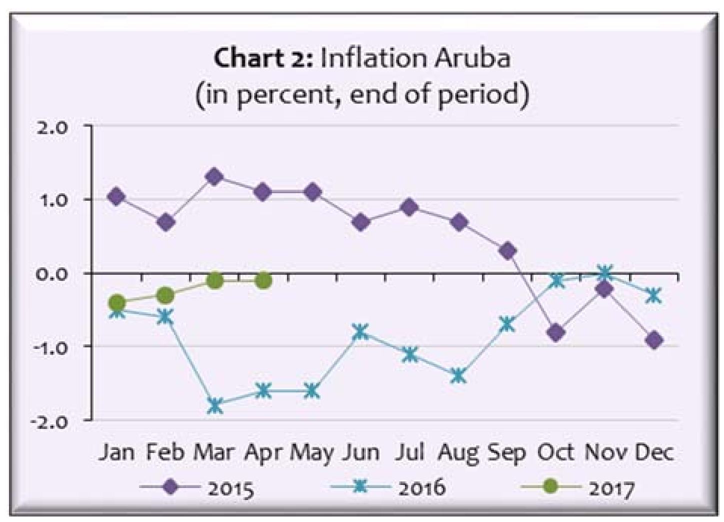
Turismo crucero tambe a registra un aumento di 12.642 bishitante cual ta ekivalente na 25 porciento.

Entrada gobierno

Entrada di gobierno a suma 73,6 miyon florin na april 2017, esaki ta 13,8 miyon menos compara cu e luna prome. E caida aki ta debi na un bahada den entrada di impuesto (-13,8 miyon florin) y un aumento den entrada no relata na impuesto (+0,8 miyon florin).



Source: Centrale Bank van Aruba



Source: Central Bureau of Statistics

BONDIA ARUBA
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

FMA: 'Tin hopi reto ora bo ta un fundacion jong'

ORANJESTAD- Casi un aña despues cu museo di industria a wordo habri, Fundacion Museo Arubano (FMA) ta comparti kico ta nan vision y retonan den un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba.



Directora di FMA Anky Vrolijk ta splica cu FMA ta existi pa casi 2 aña. E rason cu a bin cu e fundacion aki tabata pasobra ora e museo historico na Fort Zoutman a wordo habri, tabatin mester di pone esaki bou un fundacion.
Segun sra. Vrolijk: "Ora cu a cuminsa e fundacion aki e idea tabata cu lo laga tur museo cay bou di un fundacion. E idea tabata cu si pone tur museo bou un fundacion lo por bin na remarca mas facilmente pa fondo y donacion internacional. Pasobra Aruba ta forma parti di reino, nos ta bin na remarca pa hopi fondonan den Europa."

Metanan y retonan

Sra. Vrolijk ta splica cu e fundacion tin como meta pa maneha eventualmente 5 museo na Aruba, cual ta museo historico, museo comunitario, museo di industria, museo arkeologico y museo di carnaval.
'Nos intencion ta pa informa e pueblo, tanto e hobennan como hende grandi' sra. Vrolijk a bisa.

Pa purba yega na informa hobennan, e fundacion ta acerca scolnan unda ta duna presentacion y invita nan pa bishita museo, segun sra. Vrolijk. "Nos tin hopi plannan cu nos no a concretisa completamente y pa esaki mi por bisa ta importante pa nos sigui desaroya, ya cu nos ta un fundacion relativamente jong."
Sra. Vrolijk a splica cu e museonan tin bishitante consistiendo di tanto local como turista. "Nos tin un grupo en especial cu ta hopi interesa den e museonan. Tin informacion di ATA cu ta indica cu turista di e generacion millennials ta birando un mercado mas grandi y e grupo aki en particular ta interesa den cultura. Esaki ta un tendencia mundial. Di e manera aki e rol di FMA ta bira un hopi mas grandi.", sra. Vrolijk a splica.
Pa atrae turista pa bin bishita e museonan, por wak un diferencia entre un museo cu ta cercano na areanan di crucero y hotel, y un museo manera esun di industria na San Nicolas cu ta keda leu, segun sra. Vrolijk. Pa purba atrae turista y tambe local na e museo di industria, 'nos ta organisa eventonan manera Experience San Nicolas. Esaki nos ta haci conhuntamente cu otro fundacionnan manera Cosecha pa ofrece un experiencia mas varia cu workshops, entre otro.'

Habrimento museo di industria

Durante e prome aña di existencia di e fundacion, a enfoca hopi riba e proyecto pa habri e museo di industria na San Nicolaas. Esaki tabata un reto grandi pa e fundacion, ya cu e otro museonan cu a cay bou di e fundacion tabata existi caba.

Sra. Vrolijk a splica cu 'bo mester tin e hendenan clave cu ta haci e proyecto posibel, y pa nos e persona aki tabata Renwick Heronimo, e curator di e proyecto.'
Segun sra. Vrolijk, sr. Heronimo a percura pa e contenido di e museo. E tabata encarga di haci tur e investigacion pa sigura cu e informacion ta corecto, specialmente pa tur cos ta fiel na historia.
Un otro reto ta ora ta cuminsa e proceso di busca personanan cu ta interesa den traha na museo, segun sra. Vrolijk. "E ta algo cu ta hopi importante pasobra e persona mester tin pasion pa su trabou, ya cu nan ta e cara di e museo. Pa esaki nos ta hopi contento cu nos team na museo di industria cu a siña e trabou hopi lihe y ta haciendo esaki inmensamente bon."
E fundacion a haya consejo y ayudo di hende di afo tambe, sra. Vrolijk a clarifica. "Den e caso aki tabata un compania cu ta yama Opera Amsterdam. E compania aki ta renombra internacionalmente cu a habri diferente museo rond mundo. Nan a guia nos den e proceso y pa algun detaye manera e luz cu mester uza pa ilumina e artefactonan." sra. Vrolijk a splica.

Conexion cu otro museo

Tin varios instancia riba Aruba, manera fundacionnan cu meta pa proteha naturalesa cu ta colabora cu otro instancianan regional. Riba e punto aki sra. Vrolijk a bisa cu nan no tin conexionnan cu otro museonan regional.
"Nos tin conexion caba cu Hulanda, pero no cu paisnan mas cercano. E ta algo cu nos a palabra pero nos no a logra crea un conexion. Pero e ta nos intencion pa haci esaki y lo ta hopi ideal pa haya conexion cu por ehempel Colombia." sra. Vrolijk a bisa.
E conexion cu Hulanda ta encera cu tin contacto cu Björn Stenvers, kende ta maneha mas cu 49 museo den Amsterdam, segun sra. Vrolijk. "Nos ta spera cu den proximo aña por trece sr. Stenvers bek."

Proyectonan actual

Actualmente e fundacion ta enfocando su mes pa habri museo comunitario na Nicolaas Store y pa haci cambionan na Bon Bini Festival. Bon Bini Festival ta un evento semanal cu ta tuma luga na Fort Zoutman cada diamars pa promove cultura y historia di Aruba.
"Nos ta invertiendo hopi pa haci e experiencia uno mas placentero, por ehempel hopi di e stoelnan ta bieu. Nos kier modernisa diferente aspecto di e evento sin toca e contenido, pasobra nos ta haya esaki ta fiel na nos cultura."
Sra. Vrolijk ta clarifica cu Bon Bini Festival tabata cay bou di ministerio di cultura antes, pero ora e fundacion a cuminsa a laga esaki pa e fundacion.
"Nos kier cambia cierto cosnan pero nos ta sigui cu e mesun hendenan cu tabata haci e proyecto posibel originalmente. E intencion no ta cu nos ta tuma control di e situacion, nos kier colabora. Pero tin biaha e ta dificil pa tuma decisionnan eficientemente di e manera aki.", sra. Vrolijk a splica.



One stop shop pa adiccion



SAN NICOLAS – E edificio colorido cu minister Arthur Dowers di Husticia a habri ayera na B. v/d Veen Zeppenveldstraat no ta solamente un cas nobo pa instancianan manera FADA y CAA. E mester bira un 'one stop shop' pa esunnan cu mester informacion riba y ayudo cu adiccion. Pero tambe pa duna muchanan algo di uni na San Nicolas pero sra. Arends ta spera cu den futuro lo pone e mesun sistema na Playa tambe.

E oficinanan di FADA y CAA eynan (na Playa y Dakota) ainda ta situa diferente caminda. Riba e pregunta den cua termino lo pone nan hunto, e trahado preventivo ta bisa: "Mi ta spera cu ta den transcurso di lunanan. E parti aki **haci enbes cu nan ta bay den droga.**



"E ta un dia special awe pasobra nos ta bira colega den un luga nobo unda bo ta haya e parti preventivo y curativo. Dus bo no ta haya FADA so ora mester di un charla, pero tambe yudansa.

Esaki ta un etapa nobo loke ta e parti di adiccion", asina trahado preventivo Ruliënne Arends ta splica.

E organisacionnan ta cuminsa na San Nicolas a bay hopi lihe tambe, el a bay den dos, tres luna."

Sra. Arends ta bisa cu hende mester custuma ainda cu lo haya fundacionnan hunto. Pero cu esaki ta e comienso unda otro instancianan y fundacionnan ta 'wak kico nos ta haciendo y tambe por uni'.

"Pasobra mi ta kere esey ta e miho manera pa nos combati diferente problemanan social. Dus nos kier ta e ehempel tambe pa otro departamentonan por wak cu por uni y ta work out."

FADA ta e instancia cu ta duna informacion riba adiccion pa asina conscientisa hende, y specialmente mucha y hoben pa asina preveni adiccion.

CAA ta unda hende ta acudi ora ya nan tin un adiccion y kier ayudo.

Awor bou un dak, bo por haya e servicionan combina: intake, screening, educacion, prevencion y tambe servicio di psikiatria, di un psicologo, enfermero, consehero, trahado preventivo y trahado social.



Muchanan uzando droga pasobra ta ferfela

Ludwina Alberts di CCA ta conta cu nan por test hende riba droga. "Nos ta haya hopi mucha, peticionnan di scol y di compania tambe. Nos ta counsel nan y trata nan te ora nan ta sali for di adiccion. Nos ta logra tambe." Sra. Alberts ta conta cu e ta traha mas tanto cu muchanan.

Unda e ta mira mayoria ta cuminsa huma marihuana pa despues uza droga mas sterki. Nos ta puntra kico e muchanan ta duna como motibo.

"Hopi mucha ta bisa mi cu nan ta haya boring. Mi ta puntra nan: dicon bo ta haya boring. Mi ta bisa nan tin hopi cos. Ora bo ta cla cu bo huiswerk, bo por hunga un wega riba computer, tin deporte.

Pakico net esey bo ta bay haci (uza droga, red.) Nan ta contesta cu net esey nan ta sinti hopi bon. Pero no ta berdad. Despues di un par di tempo nan ta haya sa cu no ta berdad. "

Pa motibo di esaki nan tambe kier cuminsa cu huiswerkbegeleiding den e edificio nobo y otro actividadnan pa tene e muchanan ocupa.

Pafo nan a laga e murayanan di e edificio nobo pinta den un forma artistico y hopi colorido. Sra. Alberts: "Pa asina atrae e muchanan. Pero akinan nan tin hopi privacidad tambe."



